

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2015.08.24 出刊 每週一發行

VOL. 350



豪鵬旅行社董事長
林誠

日本旅遊專用網路4G SIM卡

日本全國無死角 覆蓋率100%

JAPAN TRAVEL DATA SIM
SAKURA
桜 SIM

日本無線網路吃到飽
4G首流量200MB/天

~~NT\$ 900~~
NT\$ 790

4G LTE/ 3G
iOS與Android系統均適用

docomo

台灣總代理 豪鵬旅行社

日本4G上網

櫻花SIM卡業界第一品牌

✓ 7日無限吃到飽 ✓ 超強收訊 打卡分享不間斷 ✓ 同業銷售合作新契機

日本4G上網 櫻花SIM卡

7日無限吃到飽 超強收訊 打卡分享不間斷 同業銷售

根據日本政府觀光局統計，今年1~6月台灣赴日旅客近180萬人次，相較去年同期成長28.9%，日本成為台灣出境旅遊的熱門首選。看好龐大商機，豪鵬旅行社今年6月取得日本櫻花電信事業台灣／大陸總代理，將日本知名網路SIM卡引進台灣市場，提供業者包裝銷售全新服務。



豪鵬旅行社
董事長 林誠

隨著智慧型手機的普及化，現代人越來越依賴網路，無論是用手機上傳打卡，或是搜尋美食景點，行動上網已成為出國旅遊不可或缺的一部分。

豪鵬旅行社董事長林誠指出，台灣赴日人數平均每天1萬人次，且根據統計8成以上都有網路需求，為了提供台灣市場更便利的行動網路服務，豪鵬旅行社總代理櫻花SIM卡，使用日本NTT docomo電信系統，網路涵蓋範圍最廣、最穩定，是旅客出國旅遊、出差的必備配備。

完整4G LTE高速通訊 7日無限上網最划算

林誠認為，目前赴日旅遊自由行比例高於團體，尤其短天數旅遊居多，依照旅客需求，櫻花SIM卡不同以往15日的網路效期，全新改版為7日的無限上網卡，提供4G每日200MB傳輸流量、100Mbps傳輸速度，給予旅客最便利的上網服務。

旅客不再需要為了找尋WIFI熱點而煩惱，櫻花SIM卡安裝設定簡單快速，全部中文介面，只需幾個步驟，配合圖片說明，一目了然，最快10秒即可設定完成。在機場設定好後，抵達目的地即可馬上使用，飛行時所傳送的訊息，一抵達隨即收到。

免充電、免租借、免押金 赴日旅遊上網最佳選擇

許多人會選擇使用行動上網分享器，不但需特別充電、租借歸還相當麻煩、網路受限於距離，還得必須隨身攜帶保管，然而櫻花SIM卡安裝手機中，無須擔心遺失，並透過日本知名NTT docomo的日本100%的網路覆蓋，基地台最多，即便離開市區，也是網路暢行無阻，保證提供最可靠、最快速的網路服務。

林誠強調，行動上網器需填寫個人資料，而櫻花SIM卡則完全不需要，進一步保護客人隱私，使用上也更能加安心。

新一代櫻花SIM卡，內含中文安裝說明書，免費附贈各種尺寸轉卡槽，無論是APPLE或是ANDROID系統手機，都可以輕鬆搞定，無須再被大卡、小卡轉換給困擾，並且貼心贈送APPLE的SIM卡取卡針，配備完整又貼心。

一日上網僅70元 適合包裝機加酒、團體行產品

櫻花SIM卡提供所有上網服務，包括Facebook、LINE、SKYPE、Google MAP、網頁瀏覽等，使用十分方便，目前直售價790元，在促銷期間同業價僅490元，開卡後可使用7日，平均一天僅70元，相當划算。業者可輕易包裝在產品中，也可附贈於團體行程內，甚至獎勵旅遊、VIP客人等，以超值價格，提供更為優質的服務。

櫻花SIM卡總代理豪鵬旅行社，預計在9月初舉辦「櫻花SIM卡同業產品說明會」，歡迎同業多加洽詢。林誠強調，若同業有需大量採購，可提供更優惠價格，此外，也歡迎各縣市同業代理，共創商機。

業界第一品牌

撰文／劉彥廷 攝影／陳正國

合作新契機

櫻花SIM卡 5大亮點 好康加倍奉還

1 7天網路效期更划算！

針對台灣旅客赴日平均觀光天數為5.7天，此次櫻花SIM卡特別改良，不同以往15天的效期，重新設計為7天效期，使價格更為超值划算，利於業者產品包裝。

2 1天上網僅70元 市場最吸睛！

旅客無須再擔心旅行或出差時的額外通訊費用，網路漫遊價格又高，而櫻花SIM卡操作方便快捷，更不用擔心遺失，無疑是市場最超值的選擇。

3 1卡輕鬆搞定 抵達馬上開通！

過去SIM卡分為NANO SIM與MICRO SIM兩種大小卡，NANO SIM是針對APPLE產品，而MICRO SIM是適用於ANDROID系統，而此次全新推出櫻花SIM卡，只有一種版本，免費提供各種尺寸轉卡槽，操作簡易，一抵達目的地，即可馬上確認使用。

4 NTT docomo網路 覆蓋率高 暢行無阻！

只要一次換卡，即可享有最高速、信號最強的流暢網路，NTT docomo提供全日本100%的網路覆蓋，保證優於其他電信業者。在4G LTE網路服務範圍內，即可使用4G LTE網路。

5 4G流量200MB/天 最大傳輸速度100Mbps！

櫻花SIM卡提供7天內4G每日200MB傳輸流量，並提供最強大的100Mbps傳輸速度。200MB/天約可瀏覽600個網頁、查詢60次Google地圖、40萬封電子郵件，甚至瀏覽2,000次臉書，滿足消費者各種需求。



▲櫻花SIM卡便利又划算，適合業者包裝於各種產品中。



▲櫻花SIM卡免費提供各種尺寸轉卡槽，操作簡易。

可在日本使用的旅遊數據 SIM 卡 SAKURA SIM

最長可以使用 7 日

- 1 日 200MB 4G 首流量，超過仍可持續上網
- 即使稍長的旅行或出差中使用時，也可以不用在意通訊費，當然完全無需追加費用。

4G LTE 的高速通訊

因為是NTT docomo 的線路所以有安定的通訊環境

因為SAKURA SIM 使用docomo的通訊線路，所以還有
多種的通訊狀態，對應區域。

使用的終端可對應4G的站，則可利用4G LTE 的高速通訊！

一抵達馬上接入

飛行中所寄達的郵件，也可以一抵達就馬上確認。

只要在飛機移動時更換SIM卡，抵達機場時設定載於包裝上的APN即可，馬上可以使用。

請參考WEB更多的服務

U-Mobile Service Site | <http://umobile.jp/>
Privacy Policy | <http://umobile.co.jp/policy/>
Terms and Conditions | <http://umobile.jp/terms/pdfs/repaid.pdf>

櫻花SIM卡 客服 ID:sakurasim
官方網站：<http://sakurasim.com/chi/index.php>

NANO SIM
開卡後可使用 7 天

SIM card for use in Japan
可在日本地區使用的SIM卡

日本行旅上網卡
JAPAN TRAVEL DATA SIM

櫻花SIM

4G LTE/ 3G

Expiration date:
最後開卡日2015年9月30日



櫻花SIM卡

總代理 豪鵬旅行社
歡迎來電洽詢 吳經理 (02) 2541-1346

最舒服的南洋12天玩4國

—— 唯有藍寶石公主號 ——

藍寶石公主號 東南亞暹羅灣12天航程·從新加坡登船前往汶萊、越南、柬埔寨、泰國
夜晚盡情享用美食、欣賞精彩表演，或是早早進入夢鄉·早晨，藍寶石公主號已靜靜停泊在另一國的港口
等候精神十足的你，迎接下一趟驚喜旅程！




PRINCESS CRUISES

加勒比海公主號 休士頓上下船

湛藍加勒比海鑑賞家

12天 \$57,900元起

直奔加勒比海度假天堂最高折扣5,000元！

12/11、01/01.08.15.22.29

2/05.12.26、3/04

藍寶石公主號 新加坡上下船

馬來西亞5天 \$38,900元起

檳城、蘭卡威、吉隆坡

好禮第1重！送全程司領導服務費 & 遊輪服務費

好禮第2重！送檳城、蘭卡威、吉隆坡3地岸上觀光

12/14、01/19.23、3/13

百威旅遊

02-2751-3800
交觀綜2132·品保北1174

可樂旅遊

02-2562-2255
交觀綜2013·品保北0024

雄獅旅遊

02-8793-9608
交觀綜2016·品保北0541



享受藍寶石公主號
各項豪華設施



▲星空電影院



▲船長歡迎酒會



▲各種異國美食



▲舒適海景套房

藍寶石公主號 新加坡上下船
馬來西亞、泰國6天 \$47,900元起
檳城、吉隆坡、普吉島
好禮大放送！9/30前報名繳訂金，
即送全程司領導服務費及遊輪服務費
11/26

鑽石公主號 雪梨上下船
澳洲、紐西蘭雙國遊
16/17天 \$163,000元起
紐澳雙國遊·早鳥優惠最高減一萬！
12/06、01/09.21、02/02



東南旅遊

412-8688(手機+02)
交觀綜2027·品保北0150

世邦旅遊

02-2537-3088
交觀綜2007·品保北0403



新加坡樟宜機場是亞洲的主要
空中樞紐，為飛往約250多個城
市的100多家航空公司提供服務



港市合作專題報導 (下)

智慧平台·地方加值 從資訊共享

多元創新·港市齊心 第3屆港市合作發展論壇3大議題



▲(左起)關貿網路公司董事長施明豪、逢甲大學土地管理學系系主任陳建元、國立高雄海洋科技大學航運管理學系教授戴輝煌、基隆市市長林右昌、台中市工商發展投資策進會總幹事黃望修、台南市政府經濟發展局主任秘書王俊博、台灣港務公司行政副總經理劉詩宗，對於「智慧平台·地方加值」進行交流。



為了讓擁有港口的城市能夠提升港口未來的榮景及可能性，交通部於7/31假基隆長榮桂冠酒店舉辦第3屆港市合作發展論壇，與各地方政府、航港業、物流業及郵輪業等產官學界菁英，以「多元創新·港市齊心」為主題，共同激盪創新思維，勾勒港市發展的藍圖。

第3屆港市合作發展論壇開幕儀式特別邀請到交通部部長陳建宇和基隆市市長林右昌擔任致詞貴賓，陳建宇部長指出，台灣是海島型國家，對外的經貿發展必須借重於港口的機能，進一步促成海運發展，除了要面對國際海運的市場，因應全球快速變遷，擁有港口的城市更要結合周邊產業的脈動做為營運的策略，方能為港口注入全新的動能，達到「以市興港，以港興市」的任務。

林右昌市長指出，基隆市是由港發展出來的城市，港市本是一體，基隆港於1886年建港，到明年便屆滿130年，是基隆港新生再造的契機，對於基隆港而言別具意義。而台灣港務公司自成立以來，便透過「港市合作發展論壇」這個平台提供溝通與交流的管道，以「港市合作」做為基隆港未來發展的目標。

在開幕儀式之後，特別邀請國立交通大學運輸與物流管理學系教授馮正民以「港市合作資源共享之展望」為題發表專題演講，



▲交通部部長陳建宇認為「以港興市、以市興港」須透過政府與民間協力才能落實。

為論壇揭開序幕。他認為，港市可透過成立港市合作委員會、周邊產業策略聯盟的方式來共同投資、行銷、規劃、建設、管理、創新、資

訊及招商，而建構智慧港市亦需透過全體動員，歡迎全民與業界共同參與，共創商機。

前瞻物流·地方升級

3場專題論壇分別以「智慧平台·地方加值」從資訊共享談港市整體規劃，「樂活港灣·城市領航」從水岸開發談港市資源整合，以及「前瞻物流·地方升級」從國際運籌談港市產業鏈結等3大層面，盛邀產、官、學界多位菁英進行交流，激盪出創新想法。

以「前瞻物流·地方升級」為主題的論壇由交通部常務次長吳盟分擔任引言人，他指出，台北、基隆、台中、安平、蘇澳、桃園自由貿易港區等6大港區，目前海港及空港分別有75及35家業者進駐，他強調，港區是經貿活動的樞紐，港務的定位、策略須與地方產業產生高度且密切的結合，才是能夠帶動城市整體發展的主軸。

交通部航港局局長祁文中引述《天下雜誌》2015年全球大趨勢做為引言，「2015年10大重要里程碑中，國際航運趨勢以船舶大型化並使得航商對航線的設計以經濟效益為考量，以適當港口作為策略港、以投資碼頭作為各航線貨載的轉運中心」。此外，大陸國家主席習近平2013年提出「絲綢之路經濟帶」(一帶)與「21世紀海上絲綢之路」(一路)的戰略布局，對台灣海運發展可能產生沿線港口布局、大陸相關港口發展、產業轉型與過剩產能造成產業板塊變動的影

響，而現代物流業已成為實踐「一帶一路」戰略構想的重要支撐。

台灣港務公司總經理李泰興指出，在世界銀行國際物流全球績效指標當中，台灣國際物流市場為第19名，在亞洲地區國家中，僅次於新加坡、香港及日本，並優於南韓及大陸，顯示台灣物流業具有國際競爭力。而台灣發展港口物流的機會在於海港結合地方產業的多元發展，6大港口須以自身的優勢做為發展利基，再加上產業聚落的資源輔助，為物流的動能尋找出口。同時他也強調，港口功能處於蛻變階段，由原本的單一功能轉為整合型服務功能，並由起迄港晉升為多功能運籌中心，亦是綜合物流供應鏈中最大的貨物集結點，讓全世界貿易透過港口的串聯得以發展。

智慧平台·地方加值

論壇第一階段的引言人—基隆市市長林右昌指出，透過資源共享進而擴及城市整體規劃是一般機關、政府部門內部很大的課題，在上任半年以來，亦深知內部的資源共享及整合不夠確實。舉例來說，基隆市街道上的監視系統，過去分別由地方鄰里長、民政系統、警察局等單位建置，目前改由警察局統一建置，更利於管理。然而，資訊公開如何拿捏？跨部門如何分享資訊？共同的平台、介面是目前所欠缺的，未來基隆市將編列相關預算於實際操作面上，徹底落實資訊分享、加值的動作。

談港市整體規劃 共築港埠優化環境

探討港市資源整合、活絡產業鏈結、提升國際物流動能

撰文、攝影／林蘭芬



▲(左起)台灣港務公司總經理李泰興、新營市政府經濟發展局局長葉惠青、社團法人全球運籌發展協會理事長游文相、台灣港埠協會榮譽理事長蕭丁訓、交通部常務次長吳盟分、交通部航港局局長祁文中、基隆市副市长林永發，在「前瞻物流·地方升級」的議中發表創新思維。

▲基隆市市長林右昌擔任致詞貴賓，為論壇揭開序幕。

「智慧平台·地方加值」專題論壇焦點總整理

借鏡荷蘭 實施國際智慧港埠

交通部航政司司長陳進生表示，恩荷芬市為荷蘭的第5大城市，亦是荷蘭的科技重鎮，地方政府推動「智慧港2020計劃」，預計與鄰近的阿姆斯特丹機場及鹿特丹海港共築荷蘭的3大經濟智慧城市。而台灣的港務公司與航港局推動「航港資訊系統」的發展計劃，介接國家關、港、貿單一窗口，提供G2G、G2B的資訊交換，建構港口智慧化環境。

定位安平 發展北觀光南自貿

台南市政府經濟發展局主任秘書王俊博指出，安平港的定位以「北觀光、南自貿」為規劃主軸，觀光遊憩區依機能之別分成觀光商業、景觀住宅、濱海遊憩、客運服務等4區進行開發，發展安平港水岸的最大效益。透過申設自由貿易港區，強化海運港口機能、開闢國際航線、活絡智慧物流的營運模式，進一步帶動大台南的產業發展。

智慧港城 資訊奠定優化基礎

台中市工商發展投資策進會總幹事黃望修表示，資訊公開、資源共享是跨出港市合作的第1步，為了增進港口營運的效率和競爭力，在現有的航港資訊基礎架構下，持續優化港區資訊環境，並輔以運用資料加強港務與周邊城市的資訊整合，進而發揮加值效益，形塑出智慧港城，也是台中港未來發展的重要課題之一。

公開資訊 大數據分析看趨勢

關貿網路公司董事長施明豪指出，行政院長毛治國上任後祭出開放資料、大數據及群眾外包等科技三箭，期望透過大數據分析，提供更好的政府治理，他也強調，重點不在大數據，而是分析後的應用。藉由大數據的操作模式套用於地方、港口與國際貿易上，找出數據間的關鍵連結，預估地區與進出國的關係。

海空雙港 城市發展升級關鍵

逢甲大學土地管理學系系主任陳建元認為，全球城市發展與物流區域其海港與空港的結合是城市發展的主要引擎，而城市空間規劃則應以海空雙港及物流區域為主軸，配合陸、海、空的基礎設施，自貿區訂定交易成本及制度設計，以及前店後廠的分散式生產的三分城市規劃。他強調，海空雙港與城市整合的空間規劃是城市發展與升級的關鍵，更攸關國家發展的空間戰略布局。

資訊共享 宣導港口機能效益

國立高雄海洋科技大學航運管理學系教授戴輝煌從資訊共享談港市整體規劃，他表示港口城市應讓人民知悉港口的機能與任務，透過港口與腹地城市、基隆港的港口定位、航商佈署航線條件等3個層面，讓民眾知悉政府政策訊息，並教育民眾航港機能的重要性。並強調腹地城市的利益及拓展港口績效、收益、永續性及聯結性。

玩 家 帶 路 口 碑 團



2015/8/1 ~ 9/30 透過同業網下單、
 全程參團者，即可獲得**7-11**禮券

短線**100**元、長線**200**元之回饋

*詳細活動辦法請洽旅遊服務專員，本公司保有隨時修正、
 暫停、中止本活動之權利。

歐洲



奧捷10日(天文鐘 遊船 雙宮 斯洛伐克首都)	10/12、11/5.12.24.30、12/7.15.26	63,900起
英國9日(愛丁堡 莎翁故居 雙大學城 雙遊船)	9/11.24、10/11.26、11/5.18	84,900起
法瑞義10日(鐵力士山 雙高鐵 住威尼斯本島)	9/9.17、10/14.25、11月每週出發	87,900起
荷比盧德法11日(梵谷森林 三遊船 雙宮 WIFI巴士)	9/17、10/13.27、11/12.26	71,900起
義大利10日(波隆那首航 五大名城 貢多拉遊船)	11/2.27、12/26，首航每人減1萬	74,900起

美加



德州遊輪12日(豪華遊輪 NASA萊斯大學 OUTLET)	10/9.23、11/6	72,900起
德州8日(NASA 金三角 聖安東尼奧運河遊船)	每週二，前10名送小費	52,900起
美西三城8日(海景火車 環球影城 大峽谷國家公園)	9/11.25、10/2.9	45,900起
美西11日(雙樂園 科羅拉多河 羚羊峽谷 三大公園)	9/22.29、10-11每週二	80,900起
加拿大10日(四大國家公園 雪地泡湯 露易斯湖纜車)	10/21.28、11/4.18.25	39,900起
美加雙城8日(西雅圖 溫哥華)	10/21.28、11/4.11.18.25，送西雅圖咖啡杯	36,900起

同業下單享回饋



東北亞



北海道5日(紅葉賞 濕原列車Norokko 三大螃蟹)	9/23、10/1.5.8.9.10.12.13.16	36,900起
黑部立山5日(上高地 飛驒高山 合掌村 郡上八幡)	9/26、10月每週	32,900起
京阪神奈良5日(貓味站長 和福體驗 奈良鹿公園 清水寺)	9/20-10月每週	32,900起
東京5日(歐風清里 輕井澤 長瀨扁舟)	9-10月出發	30,900起
九州5日(柳川遊船 阿蘇動物王國 湯布院)	9/17.21、10/1.2.9.20.26, 包導遊小費	31,900起
韓國5日(水原華城 愛寶樂園 亂打秀)	9/20、10/5.12.19.26, 前10名第二人減3千	18,500起

東南亞



泰國5日(雙島 雙villa 五星飯店一房一廳)	9/25.29、10/2.9.23	15,900起
北越風情5日(下龍灣遊船 長安湖 越南歷史古都河內)	9/11.25、10/9	20,800起
峇里島5日(海豚遊覽 沙灘俱樂部 金堂馬尼 巴杜爾湖)	每週二、五、六	32,400起
馬新5日(熱氣球 馬六甲 環球影城)	9-10月	18,900起

中國



金廈5日(南靖土樓群 鼓浪嶼 南普陀寺 水頭聚落)	9/18、10/16、11-12月	8,600起
成都8日(九寨溝 黃龍風景區 樂山大佛 熊貓 川劇變臉)	10/2	47,900起
鄭州8日(龍門石窟 少林寺 雲臺山 黃河氣墊船)	9/20.27、10/3.11.18.25	25,000起
江南5日(上海外灘 杭州西湖 海寧)	9/25、10-12月	13,900起

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋
副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho
Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／歐彥君
執行主編／孔彥蓉
執行主編／李順瑀
採訪編輯／王政
採訪編輯／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林蘭芬
設計／詹庭瑄
設計／曾繁淵

Winnie Ou
Perci Kung
Stephanie Lee
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Nigel Lin
Tina Zhan
Joe Tseng

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／王昭人
文案／林書好

Anne Hsien
Jen Wang
Rita Lin

設計部 Art

藝術指導／林洋正
設計主任／何俞嫻
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／張仁豪

James Lin
Echo Ho
Dolly Hsiao
Neo Chang
Jerry Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit

資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

Process Control

經理／李曉倩

Judy Lee

業務部

協理／王相涵
經理／王相淳
業務專員／王政介
業務專員／彭若涵

Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962
Roven Peng 0915-101-732

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千珊
企劃主任／徐意雙
資深企劃／陳元瑩
企劃／薛勻
企劃／范憶文

Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Hsueh Yun
Belle Fan

整合行銷部

經理／曾瀨藏
專案經理／洪詩茵
專案企劃／陳毓惠
專案企劃／蔡明潔

Jing Tseng
Queena Hung
Joanne Chen
Eve Tsai



美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

旅奇週刊
TRAVEL RICH



Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：wayne@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



02

FOCUS 特別企劃

台灣總代理 豪鵬旅行社

日本4G上網

櫻花SIM卡業界第一品牌

06

CRUISES 郵輪專題

智慧平台・地方加值
從資源共享談港市整體規劃 共築港埠優化環境

多元創新・港市齊心
第3屆港市合作發展論壇3大議題探討
港市資源整合、活絡產業鏈結、提升國際物流動能

12

ISLAND 海島專題

專訪 斐濟航空亞洲區總經理王文琦
結合斐濟觀光局與地接社資源
推廣台灣潛力市場 9月增為1週4班

22

HOT NEWS 當週要聞

賀！陳怡璇榮任
工商建設研究會第32期聯誼會首屆會長

資料來源：WebLog Expert 專業網站分析軟體 (2015.07.01統計)

旅奇週刊發行數量

每週一出刊

8

萬本

台灣地區發行量：7萬本
海外地區發行量：1萬本

旅奇
行銷報

每週二發行

8

萬份

初寄成功率：80~85% 開信率：5.84~7.02%

TRAVEL RICH 發行一覽

數據會說話

旅奇旅遊行銷資訊網

台灣32.18%、中國大陸56.64%、其他11.18%

50,000

Imps/日

月總訪客數 356,553

月網頁瀏覽總次數 2,036,630

全站有效觸及總數 8,481,618

月絕對訪客數 282,853

全球美饌 讓旅程回味無窮

和阿聯酋航空一起探索各地風味，從細膩精巧的中西饗宴，到各地美酒的豐盛搭配，喚醒你的完美味覺。飛行途中，你可安坐於商務艙平躺式座椅中欣賞超過2,000個機上娛樂頻道，讓旅程精彩不間斷。

免費貴賓專車接送服務* • 機場貴賓休息室^

*免費貴賓專車接送服務於台北及超過70個指定目的地提供，需提前48小時預訂及僅限於頭等艙及商務艙乘客。^阿聯酋航空機場頭等艙及商務艙貴賓休息室設於台灣桃園國際機場。部分產品及服務內容只適用於指定航班。受條款及細則約束。更多詳情請聯繫各大旅行社，致電阿聯酋航空(02) 7745 0420或瀏覽emirates.tw。



Emirates
阿聯酋航空

你好未來



斐濟駐華貿易暨觀光代表處代表

鄔凱瑞

專訪 斐濟駐華貿易

任內3大目標 1.開發投資 2.增進貿易

斐濟位於南太平洋中心，320個小島像是珍珠一般的灑落在太平洋上，每一個島嶼都有美麗的珊瑚礁與蔚藍的海水，適合水上活動及婚禮蜜月。除此之外，斐濟群島也蘊藏著豐富的文化與自然資源，等著台灣旅客前來探訪。

撰文·攝影／張偉浩 攝影／盧大中
圖片提供／本刊圖庫、斐濟駐華貿易暨觀光代表處

斐濟駐華貿易暨觀光代表處成立於1997年，位在台北國際貿易中心。現任代表鄔凱瑞雖然任職剛滿1年4個月，不過他與台灣早在20年就結下不解之緣。當時台北市信義計畫區正如火如荼的展開，對台灣近20多年的經貿商業發展，印象極為深刻。

鄔凱瑞於1990年取得英國威爾商業管理碩士學位（MBA），隔年獲選並加入英國市場行銷機構會員（Elected Member Chartered Institute of Marketing, MCIM）。他以商業行銷及經貿展覽專業能力，獲得斐濟政府及民營企業的賞識與重用。

首先就職於斐濟貿易投資局，因表現傑出隨即躍升為局長，期間經常造訪太平洋及歐洲國家。1992~2008年，鄔凱瑞先後接任2家民間單位公司的高階主管，分別負責公司營運計畫及海外投資顧問等，2008年獲斐濟政府看重，出任斐濟駐澳洲總領事，2014年任為斐濟駐華貿易暨觀光代表處代表。

也因為這樣的經歷，代表鄔凱瑞不論在海外投資、貿易往來、觀光旅遊等方面皆有淵博的知識與經驗，首年擔任代表觀光旅遊人次就有25%的成長，未來希望突破50%成長的漂亮數字。

觀光投資為斐濟最大資產 20年免稅獎勵計劃

斐濟是投資者的天堂，觀光投資是斐濟最大的收入來源，佔總值的三分之一。斐濟政府全面性開放台灣企業前往斐濟開發飯店、觀光等相關業務的發展，還有IT產業、食品加工、船舶製造、維修保養、製造業、建築、可再生

能源，甚至是農業、養殖業等等。提供長達20年免稅的獎勵計劃，並針對不同產業和投資，提出免稅或是降低原物料關稅等鼓勵方法，輔導台灣企業前往斐濟投資。

代表鄔凱瑞表示，任職以來不斷的往返各大工商協會，尋找潛在的投資企業，並根據不同性質的團體規畫不同的協助內容，極大化台灣投資斐濟的可能性，增加斐濟當地人民的工作機會，讓企業主與斐濟經濟達到雙贏的結果。

斐濟旅遊推廣面面俱到 要突破5千人造訪

10年前斐濟對於台灣旅客來說是個完全陌生的國家，在斐濟駐華貿易暨觀光代表處的努力推廣，斐濟旅遊慢慢的在台灣市場上漸漸發酵，從1年1,000不到的旅遊人次一直攀升到超過2,500人次。代表鄔凱瑞表示，在斐濟航空亞洲區總經理王文琦的全力協助，還有增加航班的契機之下，相信未來突破5,000人次指日可待。

目前台灣前往斐濟主要以商務貿易為主，大約佔了6~7成，而旅遊大約3~4成，其中以結婚蜜月、家族旅遊為大宗。而首要目標是將旅遊的比例再增加，透過台灣旅遊業者的旅遊教育講座，邀請斐濟地接社與台灣業者面對面接觸，激盪出更不一樣的旅遊產品。

或是透過名人節目宣傳代言，像是預計在10月邀請旅遊作家與電視節目主持人高伊玲前往斐濟拍攝專題節目。還有國家地理雜誌的合作、部落客的宣傳，甚至是今年首度參加的台北國際旅展

暨觀光代表處代表鄔凱瑞

3.觀光發展 旅遊人次50%成長



▲來斐濟度蜜月可以感受當地人的熱情款待。
 ▲斐濟擁有320座島嶼，其中三分之二為無人島。

ITF，都將斐濟推升到非去不可的旅遊目的地。

坐擁寧靜原始風情 獎勵旅遊潛力市場

斐濟與許多海島國家一樣擁有美麗的沙灘、湛藍的海水、溫暖的陽光，而不同的是斐濟多了其他島嶼所沒有的寧靜與原始，摒除高樓大廈的度假飯店、櫛比鱗次的購物中心、人擠人的海灘，只有獨棟遼闊的海灘別墅，坐擁屬於自己的私人沙灘，多了其他地區所享受不到的身心靈釋放。

此外，斐濟也同時具有歷史人文、高山、瀑布等元素，可以跟著遊輪穿梭在無人島嶼，體驗當島主的奇妙感受，或是前往當地原住民的部落，來個文化交流之旅。或是對熱愛打高爾夫球的旅客、喜歡獨立旅行的粉領族，都是個不可不多得的國家。

代表鄔凱瑞表示：「Best staff to the best

Destination！」就階段性的發展來說，獎勵旅遊是下個要發展的目標。在紐澳許多大型企業都會獎勵績優員工前往斐濟度假，因為其自然純淨才能讓人徹底的卸除壓力。

各島各有獨特風光 斐濟製造品質保證

斐濟主要觀光資源集中在本島西岸的南迪（Nadi）、南岸的珊瑚海岸（Coral Coast）、太平洋海岸（Pacific Coast）、及首都蘇瓦（Suva）；還有本島西邊的瑪瑪努達群島（Mamanucas）及亞薩瓦群島（Yasawas），主要是因為交通便利、較易到達。



◀斐濟製造的保養品絕對天然。

採 訪 後 記

代表鄔凱瑞表示：「As Taiwanese, I want you all to know that we Fijians are your relatives you did not know exist. And when your clients are in Fiji, let them know too, that they are coming home.」

其涵義是說明台灣與斐濟的關係超乎你我的想像，台灣的排灣族、阿美族語言中的數字1~7與斐濟語非常類似，還有其他常見的名詞，例如鳥、魚、船。而人類學長和考古學家證實了太平洋島民有很長一段時間起源於台灣這個地區。因此，台灣旅客到了斐濟旅遊的每一天，就像是回家的感覺。



玫瑰假日 斐濟地接社的旅遊專家

40年老字號 客人就是家人 榮獲斐濟最佳地接社



▲玫瑰假日業務部總監ADELINE LEE-ERASITO。

斐濟玫瑰假日成立於1974年，擁有超過500位員工，是斐濟家族式經營的企業，持續為客戶與同業提供最佳的地接服務，在過去11年裡是業內公認的最佳旅行社。在產品規劃方面處處為旅客著想，在各方面提供優質的服務。此外，玫瑰假日注重信譽以及整體化的服務表現，無論是來自哪個國家的旅客，都可以輕鬆的加入玫瑰假日這個大家庭，讓旅客對斐濟留下美好的回憶，並讓他們有再次回來的動力。

成功地接社的背後 蘊藏高效率的團隊

玫瑰假日業務部總監ADELINE LEE-ERASITO表示，玫瑰假日意識到成功的行程不是隨便就可以安排好的，需要好的策劃與團隊，確保旅客在斐濟旅遊的期間總能第一時間得到最好的接待，並且能夠得到最大的滿足。

玫瑰假日是一家擁有40多年經驗的旅遊服務公司，致力於提高公司的服務和工作經驗，與來自世界各地的遊客分享美麗的斐濟島嶼。玫瑰假日表示：「斐濟是我們的家，我們愛我們的家，旅客就是我們的家人。」

撰文／張偉浩 攝影／盧大中 圖片提供／本刊圖庫



▲斐濟觀光局亞洲區行銷經理Kathy Koyamaibole (左1)、斐濟駐華貿易暨觀光代表處代表鄒凱瑞 (左6)、斐濟航空亞洲區總經理王文琦 (左7)、玫瑰假日業務部總監ADELINE LEE-ERASITO (左9)，與飯店團隊合影。

此外，玫瑰假日擁有一手地接資源，在價格包裝上擁有絕對優勢，不論是VIP服務、機場快速通關、機場登機服務、豪華交通工具安排、緊急意外處理、中文／外語服務，多重保障讓同業安心交付旅客到玫瑰假日的手上。

玫瑰假日DMC部門 獎勵旅遊服務首選

玫瑰假日特別成立DMC部門，專門為獎勵旅遊或是商務會議的旅客做整體規劃與服務。服務項目包括機場接送、抵達及離境手續、陸上車輛接送。此外，還有規劃特殊島嶼遊程、創意特色主題晚宴、環保等公益活動、大型展演活動等包羅萬象的服務。

玫瑰假日也提供Team Building協助，凝聚企業向心力、建立優質團隊，讓企業在啟發共同願景、形成內部共識之餘，也能享受斐濟的大海與自然風光。

玫瑰假日8/18發表會 與台灣同業熱烈交流

玫瑰假日為了讓台灣業者更了解斐濟，並能夠開發更多不一樣的旅遊產品，特別於8/18在六福皇宮舉行發表會，並邀請斐濟航空、斐濟駐華貿易暨觀光代表處、各大斐濟飯店業者，與台灣同業一同交流。

包括植物島度假村、洛瑪尼島度假村、萊佛士威酒店、Nanuka度假村、MATAMANOVA度假村、Yasawa度假村、Malolo度假村、Likuliku潟湖度假村、Captain Cook Cruises，一同為斐濟觀光推出多項優



惠，提供同業銷售。

斐濟飯店套裝優惠

Malolo度假村：入住3晚以上，可贈送早餐、海豚遊、香蕉船、浮潛之旅及熱帶水果盤。

Likuliku潟湖度假村：入住2晚，免費贈送浮潛之旅；入住3晚，免費贈送1小時夫妻雙人按摩。

Yasawa度假村：全年優惠住4付3、季節性優惠住7付5、住5付4、住3付2。



Tour Managers 全方位的斐濟地接社集團

24小時線上預訂與查詢 全面升級巴士設備 成立台灣專屬部門

Tour Managers成立於1990年，是一家全方位的斐濟地接社，提供廣泛的專業服務，包含飯店預訂及豪華的車隊，以及多元旅遊行程的安排，並針對旅客團體旅遊、會議、蜜月等各種需求進行客製化服務。

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲（前排左起）斐濟航空客戶經理何潔雯、斐濟駐華貿易暨觀光代表處代表鄔凱瑞、斐濟觀光局亞洲區行銷經理Kathy Koyamaibole，以及Tour Managers董事總經理Damend Gounder（後排左3）與飯店團隊合影。



▲Tour Managers董事總經理Damend Gounder。

Tour Managers董事總經理Damend Gounder表示，Tour Managers是個專業的斐濟地接旅行社，擁有超過18年專業訓練的管理人員，超過60個員工，其中包括12位中文服務人員，還有24小時內回覆的線上預訂與查詢，讓台灣旅遊業者洽詢不需擔心溝通不良或是尋求無門。

此外，Tour Managers擁有完整的車隊與豐富的飯店資源，可以滿足台灣同業彈性多元的產品包裝。

斐濟旅遊傑出貢獻 合作經驗完整豐富

2000年5月斐濟觀光局的旅遊復甦計畫，在Tour Managers董事總經理Damend Gounder的帶領之下，獲得相當不錯的成績，並獲頒2001年斐濟旅遊傑出貢獻獎。之後接任亞洲日本旅遊運營商協會（JATOC）、社交旅遊協會（SOFTA）董事會董事、斐濟旅遊局董事會成員，教育和培訓在旅遊領域超過18年，對於斐濟旅遊貢獻良多。

並曾在Warwick Fiji、Sonaisali海島度假村、Yasawa度假村及南太平洋假期擔任管理職務，專精於行程規劃、產品報價，以

及舉辦主題派對、婚禮、商務會議。此外，也全面性掌握機票、酒店及交通、旅遊行程的整合。完整且豐富的旅遊經驗，不論是GIT或FIT都能協助台灣同業一起行銷斐濟旅遊產品。

2015專攻台灣市場 軟硬體全面升級

Tour Managers的主要市場，包括美國、英國、加拿大、日本和紐澳，並於當地旅遊單位合作有多年歷史，一直是同業的最佳銷售伙伴，今年也將台灣列入推廣計畫之一，並且特別成立台灣旅遊部門來服務台灣旅遊業者，也預計增加8百萬的預算升級交通工具，更貼近台灣市場需求，讓台灣旅客到訪斐濟旅遊就像是回到家一般。

此外，Tour Managers擁有精通各國語言的員工，不論是英文、日文，還是中文都可以溝通無障礙，還有客製化服務、飯店預訂與其附加活動安排、特殊興趣之旅、企業團體戶外Team Building、創意主題活動。並特別出版中文旅遊書，提供給台灣旅行社，讓旅客能更深入了解斐濟這塊美麗的海島。

Tour Manager7/28首次來台 創造同業、地接雙贏

Tour Managers為了加強與台灣旅遊同業的合作關係，在斐濟駐華貿易暨觀光代表處的協助之下，在7/28首次來台於台北福華大飯店舉辦斐濟觀光說明會，並帶領旗下合作的度假村一起拜訪台灣業者，希望藉由說明會加強與台灣市場的黏著度。

而此次來的飯店設備各有特色；像是Namale Resort & SPA度假村擁有19間豪華套房，能隨時接待44個客人，以斐濟第一SPA著稱。而Mana Island Resort & SPA以魔術島為名，讓旅客來到這裡度假就像著迷了一般，並以PADI 5星級的潛水中心和豐富的水陸活動吸引客人目光。Yutule Resort & SPA則是強調房間全部面海，並提供絕佳隱密的沙灘婚禮。



王文琦

2014年斐濟航空亞洲區總經理

2006年法國航空 & 荷蘭航空大中華地區銷售與服務中心總監

畢業於政治大學Global strategy, speciality in Economy situation of Cross-strait, EMBA

Profile



專訪 斐濟

結合斐濟觀光局與

斐濟航空架起台灣前往斐濟的最佳橋樑，以嶄新的A330客機執迪機場只需要10個小時的時間，就能徜徉在南太平洋的絕美仙境。斐濟航空亞洲區總經理王文琦，暢談斐濟航空未來在台灣布局與

斐濟航空前身為太平洋航空，是一間以斐濟納迪為基地的航空公司，主要提供往來於太平洋地區、紐澳地區、北美洲和香港的航班。2013年重新整合資源，打造全新「斐濟航空」品牌，並引進有史以來的第一批A330寬體客機，採用全新勞斯萊斯引擎，將節能減碳的性能極大化，投入更優質的飛航服務。

斐濟航空的航線涵蓋10個國家15個目的地，以斐濟的南迪機場作為樞紐，帶領旅客前往澳洲、紐西蘭與南太平洋群島；並透過南迪—洛杉磯共掛航班的航點前往美洲10座城市，南迪—香港航線暢遊台灣、日本、大陸、東南亞、印度、杜拜、歐洲等地區，是南太平洋最便捷的航空公司之一。

斐濟國家代表航空
載客率9成表現亮眼

斐濟航空亞洲區總經理王文琦表示，斐濟航空將品牌定位為斐濟國家的代表航空公司，成功拓展亞洲的航空界的知名度，成為邁向亞洲市場的第一個契機。加上去年11、12月的亞洲市場需求量大增，香港—南迪每週一、四、六出發的暑假航班，載客率有8成以上的好成績，而今年皆有9成以上的亮眼表現。



因此，今年8月增加了每週二出發的包機，也預計在9月改成1週4班的常態性航班，讓旅客有更多出發時間可以選擇，也讓同業在產品包裝上更有彈性。

台灣為5大推廣市場之首
評估暑假過年包機計畫

斐濟在亞洲市場尚未廣泛為旅客所熟悉，卻早已是澳洲、紐西蘭旅客所推崇的度假秘境。然而斐濟不似馬爾地夫、賽席爾、峇里島、普吉島等島嶼的觀光推廣已行之有年，就像是一塊海島旅遊的璞玉，擁有獨特自然資源，絕對有資格能讓亞洲旅客深深著迷，甚至成為亞洲旅客最想前往的度假天堂。

王文琦指出，拓展亞洲市場是斐濟航空的首要目標，並以台灣、大陸、日本、韓國、印度為5大主要市場；台灣與大陸遊客對於新興旅遊地區的接受度普遍較高，喜歡嘗鮮，而且來訪的旅客逐年增加，是具有潛力的市場。

在今年過年，斐濟航空嘗試第一次從上海飛往南迪的包機，載客率達100%，如此成功的表現，也讓斐濟航空持續開發其他大陸重點城市包機的可能性。

航空亞洲區總經理王文琦

地接社資源 推廣台灣潛力市場 9月增為1週4班

飛，從香港轉機前往南
《旅奇週刊》特別邀訪
計畫。

撰文／張偉浩 攝影／盧大中
圖片提供／斐濟航空



斐濟航空A330小檔案

設備	商務艙	經濟艙
總座位數	24	246
每排格局	2—2—2	2—4—2
坐位間距	60英吋	31—32英吋
坐椅寬度	26—27英吋	20—21英吋
坐椅傾斜度	平躺8度	7.5度
螢幕寬度	15.4英吋	10.6英吋
電源插座	座位內置USB插口	座位內置USB插口
娛樂頻道	On demand	On demand
托運行李	30公斤	23 公斤

機身外觀3種Masi圖案用來代表斐濟航空，包括獨具匠心的品牌標誌Teteva，它們來自納穆卡勞島的斐濟演舞者Makereta Mame-mosi所設計。

- ★機尾以Teteva為中心，寓意著斐濟人民的友善和深愛大自然。
- ★機身引擎為Rova圖案，代表斐濟人民對遊客的熱烈歡迎。
- ★機尾Teteva周邊的圖案稱為Makare，它喚醒人們對海洋與白沙的嚮往。

而台灣市場在尚未廣泛宣傳的情況之下，就能成為紐澳市場以外的前3名入境地區，由此可見市場潛力不容小覷。未來將會積極與台灣旅行社合作，評估在過年與暑假期間執行包機的計畫，讓台灣旅客可以更輕鬆地前往斐濟。

積極整合各界旅遊資源 台北—南迪只要23,910元起

刺激旅遊人次的上漲就必須多面向的合作與推廣，斐濟航空與斐濟駐華貿易暨觀光代表處、地接社玫瑰假期、Tour Manager、台灣旅行同業合作密切，將觸角延伸到各個層級。

藉由觀光局的力量將斐濟的旅遊資源推銷到台灣市場，讓斐濟成為台灣旅遊愛好者耳熟能詳的度假海島，並透過台灣旅行同業與地接社的合作，包裝更有市場獨特性的旅遊產品；像是親子、海島、結婚蜜月等主題性的產品，或是以高爾夫、潛水、衝浪等特殊興趣的內容，多樣化的產品內容吸引消費者的目光。

而斐濟航空也推出相關票價因應，

從台北—香港—南迪的V艙票價只要23,910元起，前後段可搭配國泰或是港龍航空，從早到晚1天約有40班左右的班機執飛台北—香港，去程與回程皆方便輕鬆。

此外也推出GV2香港—南迪的M艙票價32,800元起，還有10人成行的團體票價（兒童票價約大人票價的75%）等優惠方案，商務艙行李公斤數為30公斤、經濟艙23公斤，國際線接國內線不改變公斤數限制。

並配合每週一、二、四、六出發的班機，可以包裝7天5夜、8天6夜，甚至10天8夜的套裝行程，豐富多元的組合，讓旅遊同業更有利推廣。

斐濟觀光資源無可取代 首推「塔妙妮島的時間線」

斐濟位於赤道和南極之間的太平洋之心臟位置，拜造物主之恩賜，以及大自然的鬼斧神工，孕育出了如此獨特、完美的島嶼群，共計有330個由珊瑚礁環繞的火山島嶼，其中約三分之二無人居住，是個不可多得的天堂島嶼。

王文琦說到，像是被稱為「斐濟花園之島」的塔妙妮島（Taveuni），是她最為推薦的景點。其中珍貴的斐濟國花—塔基毛基雅花（Tagimaucia）只有在塔妙妮島900公尺高的火山湖口生長，無法移植他處，每年只在十月到一月間開花。

此外，塔妙妮島中部的歲亞沃村（Waiyevo）巧妙地橫跨了國際換日線，在島上的「塔妙妮島的時間線」可以同時看到昨天的自己與今天的自己，相當有趣。

直航至世外桃源

香港直航前往斐濟

FIJIAIRWAYS.COM



華航精緻旅遊攜手悅榕庄打造度假首選

5大地區享受尊崇禮遇 秋冬銷售最佳選擇

撰文／張偉浩 攝影／李順瑀
圖片提供／本刊圖庫

悅榕庄是世界知名5星飯店集團，致力提供旅客最奢華、頂級的住宿體驗。配合華航綿密、優質的航點，特別推出杭州／西安／重慶／曼谷／峇里島5家悅榕庄優惠專案，活動期間從9／1～2016／1／20，提供同業秋冬最佳銷售契機。

杭州西溪悅榕庄，地處大陸第1個國家濕地公園，共有72間房間（36間套房+36棟別墅）。推出活動期間內連續住宿2晚即可獲贈飯店內之湖光閣晚餐1次，售價25,600元起。

而最接近世界8大古蹟之一的豪華之所的西安臨潼悅椿溫泉酒店，15分鐘車程即可抵達世界聞名的兵馬俑文化遺址。住宿2晚即可獲贈飯店內之唐風軒晚餐1次，售價25,900元起。

依偎著縉雲山自然保護區的重慶北碚悅榕庄，所有套房均配有私人溫泉泡池，地理位置蘊藏豐富的動植物、洞穴、寺廟等旅遊資源，活動期間內連續住宿2晚即可獲贈飯店晚餐1次。

坐落於曼谷市中心商業區域的曼谷悅榕庄，同時融合泰國文化的獨特魅力和現代元素，連續住宿2晚贈送1次Romsai Restaurant雙人晚餐。

而峇里島的烏干沙悅榕庄，位於峇里島最南端的半島上，鄰近烏魯瓦圖寺，矗立於70公尺高的懸崖頂端。活動期間使用買2晚加贈第3晚之旅客，每房2人家贈1次晚餐套



▲（左起）華信航空公關室副理黃尤欄、華航台北分公司客運營業部商務組主任施美如、悅榕集團台灣行銷處總監投彙、華航台北分公司行銷策劃部經理劉婕綸。

票，而不使用免費加贈1晚，也就是只住2晚者，加贈1次90分鐘按摩+下午茶。

票，而不使用免費加贈1晚，也就是只住2晚者，加贈1次90分鐘按摩+下午茶。

因應泰國爆炸案相關公告

撰文／王政

由於泰國發生爆炸案緣故，外交部已將泰國曼谷之旅遊警戒升級為橙色警戒，凡旅客於8／20（含）前開立華航集團經營之泰國曼谷航點之華航集團機票，相關退票及改票作業辦法如下：

A.個人機票

開票日：2015／8／20（含）以前。

出發日：2015／8／18（含）以後。

符合上述規定之旅客，於2015／9／4（含）前提出重新訂位、退票等相關申請可免除手續費。重新訂位：可於機票效期內改訂稍晚出發之航班，訂位艙等與原票相同，即免收重新訂位產生之罰金或手續費。

退票規定：退票免收所有相關退票手續費及罰金。

A.全程未用機票：依實際結報NET全額退費。

B.使用一半機票：退回實際結報NET的一半金額。

C.ID／ZED／AD／BP00票種不適用。

B.精緻旅遊

開票日：2015／8／20（含）前開票或保證住房。

出發期間：2015／8／20～2015／9／30止。

符合上述規定之旅客，於2015／9／4（含）前提出重新訂位、退票等相關申請可免除手續費。

旅客取消或延後行程：免收飯店罰金（no show除外）及退票手續費。

NO SHOW：因地面服務已事先安排完成，因此仍需依規定收取罰金。

加購高鐵車票相關規定

撰文／王政

開票日自4／1起，為符合台灣高鐵對於航空合作聯票所規範的車次搭乘新規定，凡購買華航／華信航空機票所加購之高鐵車票，旅客於高鐵車次訂位前，必須完成航班訂位並取得訂位代號，由本公司高鐵訂位系統頁面輸入旅客之機票號碼以及航班訂位代號後，系統將僅提供起飛航班前3日或抵達航班後3日之車次得以選擇（不含班機起飛／抵達當日），再依序完成高鐵車次訂位，取得高鐵訂位代號（旅客未取票前之車次取消、更改等手續亦同）。後續高鐵車票之取票，搭乘以及車次更換等規範事項仍維持不變。

CI／AE加購高鐵之航空聯票（票面上有「航標70」字樣）如因起飛當日航

班時間異常，使（致）旅客未能於高鐵列車發車前40分鐘取消訂位，或造成無法銜接高鐵之情況，煩請同業協助旅客備妥資料至華航／華信營業櫃台辦理退票（旅客自購之高鐵票不在此服務範圍內）。由本公司轉請高鐵申辦之退票，須時1～2個月，高鐵均以匯款方式匯至旅客指定銀行帳戶內，並以簡訊通知至旅客手機。

雖因航班延誤導致旅客無法搭上原訂車次，如非航空聯票的高鐵票，即票面上無「航標70」字樣，高鐵站務人員將不會受理變更或退票事宜，僅有「航空聯票」遇飛機遲延（歸責航空公司因素）得辦理變更並適用原聯票優惠，其餘車票不受理變更／退票。

9／16高雄—常州開航

撰文／王政

華航自9／16起開航高雄—常州航線，提供每週三、六飛航每週2班，首航將以波音B737-800客機執飛，提供8個商務艙座位及150個經濟艙座位。旅客可搭配高雄—浦東或高雄—杭州進出，行程更加彈性，提供兩岸洽商或旅遊的旅客多元豐富的選擇。

常州境內風景名勝、歷史古蹟眾多，如適合親子同遊的主題式樂園如環球恐龍城、嬉戲谷、淹城春秋樂園等；另有仙境般的自然風景區如天目湖、南山、太湖灣等。其中環球恐龍城，號稱「東方侏羅紀」，為國家5A級旅遊景區，位居大陸第4大主題樂園。

高雄—常州航班去程CI579班機於上午11：00自高雄起飛，13：20抵達常州；回程CI580班機由常州14：20起飛，16：35抵達高雄。規畫先以ERJ-190執行定期航班，於10／25後再加強運能，改由波音B737-800機型執飛。華航積極發展南台灣兩岸市場，常州是高雄繼上海、杭州之後，第3個直航的城市，亦為台灣首家且唯一飛航常州之航空公司。

阿聯酋航空2015年中優惠促銷

撰文／劉彥廷



因應台灣出國旅遊的龐大需求，阿聯酋航空推出新一波機票優惠方案。搭乘阿聯酋航空商務艙及經濟艙的旅客，有機會以

優惠的價格，藉由杜拜中轉前往阿聯酋航空位於倫敦、曼徹斯特、巴塞隆納、波隆納、約翰尼斯堡、聖保羅等全球超過140個航點。

旅客可利用此次優惠方案，搭配阿聯酋航空綿密的全球航網，規劃今年夏季及秋季的旅程。經濟艙旅客優惠方案訂票日期為即日起至8/26，出發日期為10/11~12/10；商務艙旅客，訂票日期為即日起至9/10，出發日期為8/18~8/30、及10/11~12/10。阿聯酋航空此波優惠票價資訊，含括歐洲、中東、非洲、南美洲等地區在內多條航線，更多相關資訊，請至阿聯酋航空台灣官網www.emirates.com查詢。

越捷大方送40萬張免費機票

撰文／劉彥廷



為迎接慶典季節並慶祝胡志明市—首爾（南韓）、胡志明市—仰光（緬甸），以及越南境內胡志明市／河內一波來古市等新航線開航，越捷將舉辦為期一週的「越捷—愉快

旅程」優惠活動，全球送出40萬張免費機票。

此優惠持續從8/25進行至9/1，每日下午1:00時至3:00。越南境內機票使用期限為9/1~12/31；國際航班（包括越南—曼谷／新加坡／首爾／仰光／台北）機票則為9/1~2016/3/31。此優惠機票尚未含稅及手續費，請參照台灣網站上使用條款和細則（<http://bit.ly/1JhZh4I>）。

越捷航空業務開發經理林義晃表示，隨著慶典季節到來，希望透過「越捷—愉快旅程」的優惠活動，帶旅客四處走訪越南及其他國家；如被稱為金塔之地的緬甸，或是富涵文化、美食的南韓。搭乘越捷，旅客將體驗多樣的優質服務，包括真皮座椅、具現代感設計的飛機，以及由親切空服員送上美味可口的機上餐飲，更多驚喜等待您的發現。

Kenya Airways
The Pride of Africa
肯亞航空

雙重優惠·立即享受



促銷優惠價 Discounted fare

TPE-NBO-TPE大促銷
NTD 22,925
再享7% BSP佣金

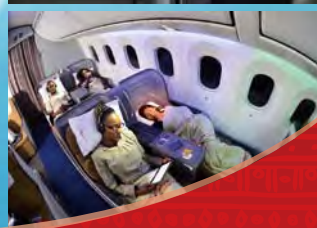
艙等：限 N class
促銷期：17 Aug - 19 Sep 2015
旅行期：01 Sep - 30 Nov 2015
全新B787機型
天天由曼谷或香港出發

禮券回饋贈送 Front Line Incentive

NTD 125,000
郵局禮券大贈送
對象：BSP agents

促銷期：8/15 - 11/30, 2015
旅行期：8/15 - 1/31, 2016
兌換期：2/28, 2016前
經濟艙：NTD500禮券
商務艙：NTD1,000禮券
總張數：最少5張，低於5張不符資格

以旅客出發日期順序為計算依據
First come, First Serve 送完為止



Kenya Airways
殊榮

2013/2014/2015：連續三年獲評為非洲最佳商務艙
NBO Pride Lounge：獲評Skyteam member 三大Lounge
平均機齡：3年 為非洲籍航空最新的機隊

菁英旅行社
Elite Holiday

詳情請洽肯亞航空台灣總代理

TEL:(02)2560-2620 / (07)215-0037

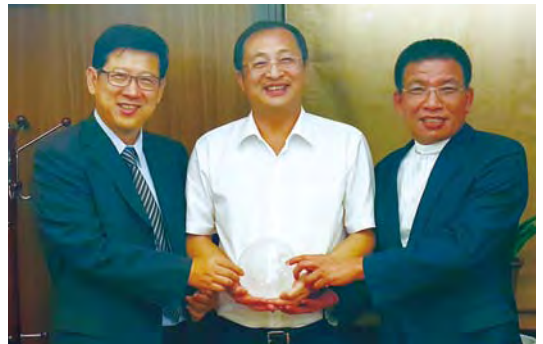
黃振揚接任廈門航空台灣分公司總經理

感謝同業支持！陳揚華將調至澳洲雪梨分公司

撰文·攝影／劉彥廷



▲廈門航空台灣分公司前任總經理陳揚華（前排左5）、新任總經理黃振揚（前排左4）與業者合影。



▲行家旅行社副董事長兼執行長白中仁（左1）與山富旅遊董事長陳國森（右1）代表全體業者特別贈禮給予廈門航空台灣分公司前任總經理陳揚華（中）。

廈門航空於8/21舉行台灣分公司總經理交接晚宴，原任總經理陳揚華將調至澳洲雪梨分公司，台灣分公司新任總經理將由黃振揚接任。

陳揚華表示，相當不捨離開台灣，在台灣4年過得很愉快，充滿情感，藉此機會特別表達感謝之情，此外，他也強調，新任總經理黃振揚資歷豐富

完整，曾在吉隆坡、福州、上海等地服務過，希望同業繼續支持他。

黃振揚致詞則指出，在來台灣之前，就對台灣充滿期待，廈門航空台灣分公司在陳揚華的領導下，基礎打得紮實，使廈航客座率表現亮眼，航班穩定且持續加密，未來接任後，將全力拓展業務，也期盼同業能給予廈

航支持。

廈門航空透過廈門、福州2大基地，輻射出綿密的航線網絡，提供往返兩岸的最佳選擇，並且自7/26開通廈門—阿姆斯特丹航線，為廈航史上首條洲際航線，以該航線的開航為契機，未來亦將積極開通更多洲際航線，為市場帶來更便捷的選擇。

品保督導陸客赴台專用保險 陸客遊台更具保障

撰文／李順瑀
攝影／張偉浩



▲台灣旅行業品質保障協會理事長許晉睿（前排左3）與大陸保險公司代表簽約合影。

觀光局修正
觀「大陸地區人民來台從事觀光活動許可辦法」及相關規定，自10/1起，來台陸客須檢附投保旅遊傷害保險與突發疾病醫療保險的投保證明，才會核發入台證件。

配合這項規定，台灣旅行業品質保障協會於8/21與大陸永安財產保險公司、北京泰瑞保險代理有限責任公司旗下安旅網（51anlv.com），共同簽署大陸遊客赴台旅遊意外及突發急性病醫療保險（平保險）新標準制度及救援服務合作協議。

新保險對於意外傷害責任最低保額為台幣200萬元，意外傷害醫療及突發急性病責任則為50萬元，一旦是重病住院治療，且屬理賠範圍內，被保旅客將享有免現金治療服務。

台灣旅行業品質保障協會理事長許晉睿表示，未來將由品保監督整體流程，將督導大陸遊客赴台旅遊專用的保險，從銷售、驗真、緊急醫療及救援的流程，一旦有重症案子發生，立即設立由品保督導的24小時即時在線應急服務平台，品保可參與管控及整個服務流程，提供陸客遊台灣更高的品質和安全保障。

台灣旅行業品質保障協會理事長許晉睿表示，未來將由品保監督整體流程，將督導大陸遊客赴台旅遊專用的保險，從銷售、驗真、緊急醫療及救援的流程，一旦有重症案子發生，立即設立由品保督導的24小時即時在線應急服務平台，品保可參與管控及整個服務流程，提供陸客遊台灣更高的品質和安全保障。

旅奇週刊·河南旅遊 有獎徵答月月好禮

您只需在標題寫上：「旅奇週刊—老家河南 考考您」，寫下心目中的答案，再附上您的住址
 郵寄到：110台北市信義區基隆路一段159號4F（旅奇週刊）
 或email寄到：event@richmarcom.tw

即有機會獲得特色獎品

- 復古帆布環保袋
- Q版造型隨身碟

八月中獎名單
將在九月初統一公佈！

八月篇 河南旅遊考考您

河南曾是春秋戰國、漢唐盛世的故事舞台，擁有厚重的歷史，堪稱當今中華文明的故鄉。

Q 常回家看看！遊古都找新奇，北宋畫家張擇端繪製了知名的《清明上河圖》，請問超人氣的「清明上河圖」在河南的哪個城市呢？

A 洛陽 **B** 鄭州 **C** 開封 **D** 安陽

賀！陳怡璇榮任工商建設研究會

副總統吳敦義、國民黨總統參選人洪秀柱出席祝賀

工商建設研究會於8/19在台北國賓大飯店舉辦第32期聯誼會成立大會，由鼎運旅遊集團董事長陳怡璇擔任首屆會長，晚宴副總統吳敦義、國民黨提名總統參選人洪秀柱等貴賓親自出席表示祝賀。



▲副總統吳敦義（左5）、國民黨提名總統參選人洪秀柱（左6）、第32期聯誼會長陳怡璇（左7）、旅行公會總會榮譽理事長姚大光（右1）及貴賓合影。



▲國民黨提名總統參選人洪秀柱（左）、第32期聯誼會長陳怡璇。



▲（左起）工商建設研究會理事長廖萬隆、國民黨提名總統參選人洪秀柱、第32期聯誼會長陳怡璇、副會長陳鋹鑫。



▲國民黨提名總統參選人洪秀柱（中）致贈禮品給予第32期聯誼會長陳怡璇。



▲第32期首屆聯誼會長陳怡璇（左）、旅奇週刊榮譽顧問夏克堅。

▶組發會副主委李麗圳（左）、第32期首屆聯誼會長陳怡璇。



▶工商建設研究會理事長廖萬隆（左）、第32期聯誼會長陳怡璇。



▲第32期首屆聯誼會長陳怡璇（左）、樺一旅行社董事長嚴從音。

副總統吳敦義致詞表示，台灣必須倚靠繁榮均富的經濟、公義和諧的社會、和平穩定的兩岸關係，以及不斷提升的文明，持續穩定發展，必須感謝工商建研會所扮演政府、兩岸和工商業界間的重要角色，並特別祝賀來自觀光旅遊業界的第32期會長陳怡璇，期盼帶領會員創造更美好未來。

展現旅業熱情與活力 全力為工商建研會服務

第32期聯誼會首屆會長陳怡璇表示，從1988年過去擔任OP開始，憑藉著對工作的熱情，近30年來從未離開過旅遊產業，一路上遇到許多貴人，非常感謝工商建研會學長們的支持，未來將全力為32期及所有工商建研會的學長服務。

旅行公會總會榮譽理事長姚大光也特別上台，給予陳怡璇肯定與鼓勵，並強調未來有需要服務的地方，旅遊業也將全力相助，共同來為台灣更好的未來而努力，也祝工商建研會事業蒸蒸日上。

工商建設研究會集結全台新生代與中生代企業家，以及縣市首長、立法委員、議員等各行各業，目前會員超過2,200名，在台灣民生產業、製造業、電子科技業等前10大產業中，有70%隸屬於此會，規模龐大。

第32期聯誼會首屆會長

撰文·攝影／劉彥廷



▲第32期聯誼會會長及幹部合影。



▲第32期聯誼會全體學長合影。

工商建研會第32期聯誼會熱鬧非凡



工商建研會全台各區聯誼會熱情贈禮



◀第2副理事長郭國聖(左)、第32期首屆聯誼會長陳怡璇。



◀名譽副理事長謝易衡(左)、第32期首屆聯誼會長陳怡璇。



◀第20期周龍潭學長(左)、第32期首屆聯誼會長陳怡璇。



◀第32期沈朝富學長(左)、第32期首屆聯誼會長陳怡璇。



◀第31期第2屆會長蘇珊(左)、第32期首屆聯誼會長陳怡璇。



◀北區候任會長謝儒生(左)、第32期首屆聯誼會長陳怡璇。



◀第32期秘書長李俊輝(左)、第32期首屆聯誼會長陳怡璇。

帥哥廚師柯提斯史東登公主郵輪

獨家規劃三重驚喜為旅客打造全新美食饗宴

撰文／林蘭芬
圖片提供／公主遊輪



公主遊輪宣佈將與著名餐廳老闆、《紐約時報》暢銷書作家、電視真人秀名廚，「帥哥廚師到我家」節目主持人：柯提斯史東（Curtis Stone）展開獨家合作。名廚柯提斯將親自為公主遊輪打造全新美食饗宴、提供船上旅客更新鮮美味的佳餚，並致力於為全球賓客設計難忘的味蕾探索之旅。

享譽全球的名廚柯提斯18歲時就在家鄉澳洲開始了他的烹飪生涯，曾多次受邀在各大頂級烹飪節目中擔任特別嘉賓，最著名的就是旅遊生活頻道的知名節目《帥哥廚師到我家》。公主遊輪總裁珍斯瓦茲（Jan Swartz）表示：「我們致力於提供每位賓客新鮮美味的食材及餐

點，這次合作對我們來說是相當令人興奮的一步。」

而柯提斯史東也為公主遊輪的旅客打造獨家的三重驚喜，包括柯提斯特製菜單，預計在今年秋季於黃金公主號上首次亮相，2015年底前在公主遊輪旗下所有船隻的主餐廳上出現，作為公主遊輪全球品牌理念的一部分。其次，柯提斯史東的首批海上餐廳將於今年12月在翡翠公主號（佛羅里達州羅德岱堡至加勒比海航線）和紅寶石公主號（洛杉磯至夏威夷和墨西哥航線）上正式開業，往後也陸續登陸珊瑚公主號（巴拿馬運河航線）以及太陽公主號。而柯提斯史東親自打造的「主廚餐桌」體驗也會在2016年初在整個船隊中亮相。

◀《帥哥廚師到我家》主持人柯提斯史東獨家與公主郵輪展開合作，美味佳餚打造味蕾探索之旅。

信安MSC地中海郵輪珍愛號研討會

創造獲利×差異行銷吸引同業投入郵輪藍海市場



▲信安旅行社總經理劉奕樑。



▲研討會當天座無虛席，交流氣氛活潑熱絡。

由MSC地中海郵輪台灣首選銷售代理的信安旅行社，於8/19、20舉辦MSC郵輪研討會，信安旅行社總經理劉奕樑點出郵輪的是度假村與交通工具結合的特性，多元化的生活空間提供新穎的國際村旅遊體驗。

劉奕樑指出，郵輪產品可創造獲利，是旅遊行程中的藍海市場，透過差異行銷殺出一條血路，若網站上有郵輪產品可提升公司形象及網站的含金量，是同業經營獲得的附加價值。他舉例指出，

同業回饋的意見中提及，自從開始推郵輪產品後，消費者殺價的情況減少，郵輪回頭客也增加了。

而MSC地中海郵輪每年都有新船下水，一年四季皆可航行，讓旅客感受地中海式的生活模式。劉奕樑推薦Fly Cruise產品，搭配土耳其航空飛伊斯坦堡再抵達米蘭，搭乘PREZIOSA珍愛號自熱內亞起程，配合豐富的陸上觀光，可體驗陸、海、空全覽的精彩行程。



GoUSA.tw

ALASKA Fairbanks

Denali National Park and Preserve

Anchorage

領略神秘極光的冰雪世界 費爾班克斯

目睹極光機率高達90%

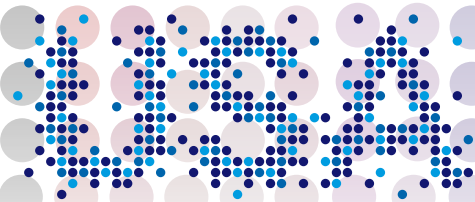
11月台灣ITF、3月冰雕藝術展 不見不散

撰文·攝影/張偉浩 圖片提供/本刊圖庫、NOAA、NASA

費爾班克斯文化旅遊中心局長 **Scott McCrea**

Director of Tourism at Explore Fairbanks





阿拉斯加一年四季都有不同的獨特風光，純淨浩瀚的冰原、豐富動植物景觀，與一生一定要追逐一次的幸福極光，是旅行者眼中的最想前往的神祕國度。而坐落在阿拉斯加北部的費爾班克斯，是美國最接近北極圈的主要城市，可以看到極光的機率高達90%，是全球最容易感受幸福極光的城市。



▼在阿拉斯加可以乘坐小飛機，俯瞰雪山美景。



費爾班克斯文化旅遊中心局長Scott McCrea指出，費爾班克斯文化旅遊中心與台灣旅遊同業不斷努力保持良好的合作關係，並一同合作開發阿拉斯加相關旅遊產品，也看見台灣旅客前往費爾班克斯旅遊的人數有明顯的增加。

未來將透過參加11月的台北國際旅展（ITF）以及與阿拉斯加州共同舉辦的旅遊推介會（Sales Mission）等宣傳活動，提升台灣消費者和旅遊同業對於阿拉斯加的認識。

並且藉由2大推廣活動來與台灣同業宣導阿拉斯加的獨特魅力，以及將獨一無二的旅遊景點與特殊體驗傳遞出去，這將是費爾班克斯文化旅遊中心拓展台灣市場最重要，且成功與否的關鍵之一。

華航專機費爾班克斯 極光魅力橫掃台灣

台灣旅客前往阿拉斯加州可以透過每週二搭乘長榮航空直飛西雅圖，再銜接阿拉斯加航空直飛費爾班克斯，或是每週三出發的華航直飛溫哥華，坐車順遊西雅圖後運用阿拉斯加航空前往費爾班克斯，皆是前往阿拉斯加旅

遊的最佳方法。

而看準極光熱潮不減，中華航空於12/4、12/8開啟「幸福專機行程」，全台僅此2班的「台北—費爾班克斯」，將帶領共548位旅客，觀賞極光、迎接幸福。此包機行程由雄獅旅遊、東南旅遊、可樂旅遊、巨匠旅遊、鳳凰旅遊共同推廣。目前已經銷售一空；由此可見，阿拉斯加的極光魅力，橫掃台灣旅遊市場。

地磁風暴再度來襲 觀光人次屢創新高

費爾班克斯是地球上最美妙的地方之一，可以感受美麗神秘的北極光。在明亮而充滿活力的天幕下，黃色、綠色、紅色甚或紫色光束有規律地照亮夜空。費爾班克斯坐落在被稱為極光橢圓區的北極點圈環形區域內，優勢地理位置使得極光在費爾班克斯的出現、頻率和活動都相對較高。

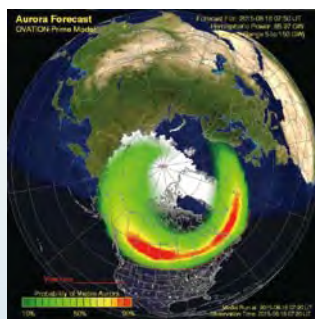
在每年8/21至隔年4/21期間是欣賞極光的最佳時機。費爾班克斯文化旅遊中心局長Scott McCrea表示，當夜晚天空夠清晰和黑暗時，極光出現的頻率也相對比較高，旅客能夠安排在當地逗留至少3個晚上，並將活動行程都安排在下半的時段時，可見到極光的機率將會提升至超過90%。

並且根據美國太空氣象預報中心（SWPC）8/17發布了20年來最強的地磁風暴，強度達到了僅次於最強的G4級，極光指數也達到了Kp8.9的強度，讓所有高緯度地區皆籠罩在極光懷抱裡，連美國太空NASA宇航員都能用肉眼欣賞到極光，馬上在NASA的Twitter上發布即時訊息，讓全球感受不一樣角度的極光魅力。

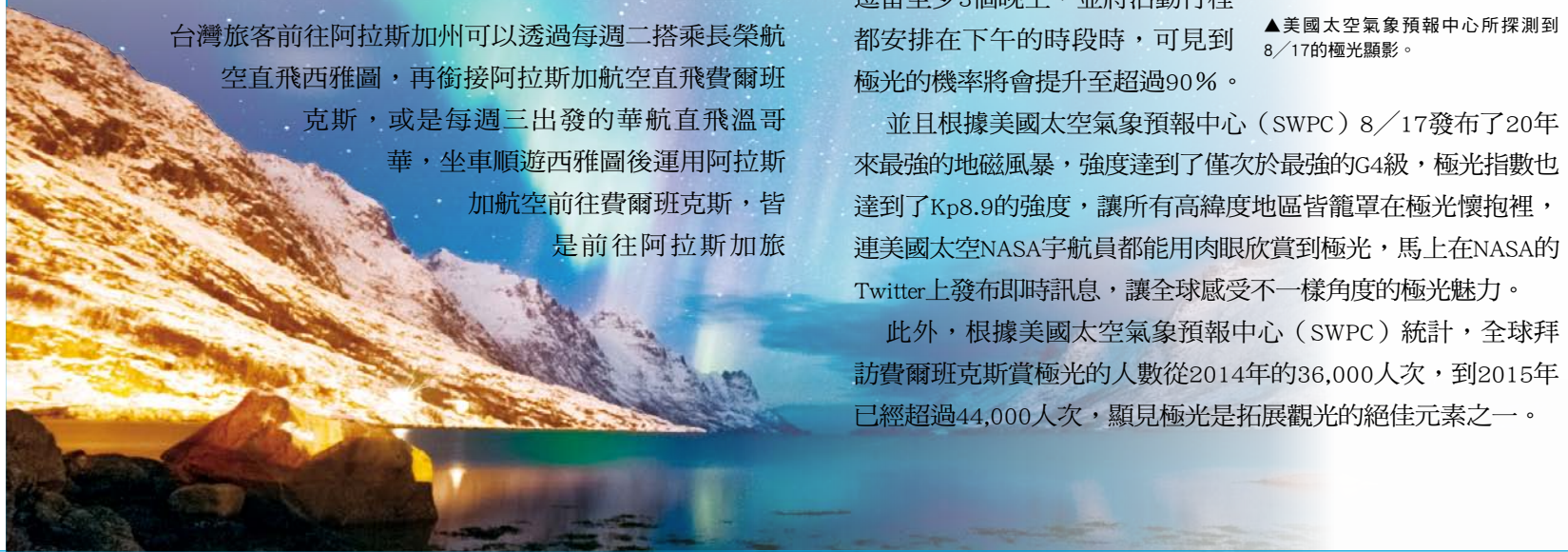
此外，根據美國太空氣象預報中心（SWPC）統計，全球拜訪費爾班克斯賞極光的人數從2014年的36,000人次，到2015年已經超過44,000人次，顯見極光是拓展觀光的絕佳元素之一。



▲NASA宇航員分享的太空極光美景。



▲美國太空氣象預報中心所探測到8/17的極光顯影。





夏冰河、秋楓葉、冬極光 接棒最佳觀光宣傳幫手

費爾班克斯全年提供旅客多種的旅遊體驗，從夏天豐富野外活動、秋天的楓葉苔原景觀，一直到冬天的極光與冰雕展覽。在去年期間，費爾班克斯陸續推出一些新的旅遊體驗如：體驗乘坐狗拉雪橇、刺激的越野車飆速、水上槳板運動等。

費爾班克斯也提供各式各樣的活動和景點，台灣旅遊同業們可根據台灣消費市場的導向，從中客製化不同的豐富行程，展現北國的多樣魅力，緊緊抓住台灣旅客的目光。

▼狗拉雪橇是來這裡最可愛的體驗。



SUMMER

在溫度超過30°C的炎熱夏天裡，將近全天24小時的陽光照射下，旅客可體驗一系列的戶外活動如：遊輪冰河航程、淘金之旅、野生動物觀賞、釣魚、冰河健行等活動。



▲來一趟越野火車之旅，呼吸這裡最新鮮的空氣。
◀夏季的阿拉斯加可以深入冰河灣探索冰河美景。

AUTUMN

秋季造訪阿拉斯加可以一次欣賞到夏秋冬3季景觀，體驗大型遊輪無法進入的威廉王子灣26冰河之旅，秋楓景觀火車之旅，還有丹奈利國家原野尋奇、享受珍納溫泉泡湯、欣賞獨特的紅色苔原。



▲秋季的拉斯加也別有一番風味。
◀在丹奈利國家原野尋奇可以看見慵懶的棕熊。

WINTER

旅客在冬天可以體驗狗拉雪橇、冰釣、或越過育空河前往北極線圈，完成偉大的Arctic circle之夢，還能領到極光證書。加上3月費爾班克斯的「冰雕藝術展」，可以欣賞到百位冰雕師傅的傑作，晚間加上燈光更加炫彩奪目。



▲越過育空河前往北極線圈，完成夢想的Arctic circle之旅。
◀毛茸茸的北極熊是攝影家最喜歡拍攝的動物。

費爾班克斯首度參展 台灣旅客我們ITF見

費爾班克斯文化旅遊中心局長Scott McCrea指出，2015年台北國際旅展（ITF）和在旅展期間將舉辦的推廣活動，將首次與美國國家旅遊局Brand USA合作，費爾班克斯文化旅遊中心非常興奮和期待未來一連串的合作模式。

透過美國國家旅遊局Brand USA在台灣旅遊市場所具備的專業知識，開拓雙方合作的新契機，並利用美國國家旅遊局Brand USA台灣辦事處在地化的旅遊相關資源，加深台灣旅客對於費爾班克斯旅遊的認識，共同在台灣努力推廣費爾班克斯旅為最佳遊目的地。

◀麋鹿也稱為北美鹿，是這裡的特殊品種。



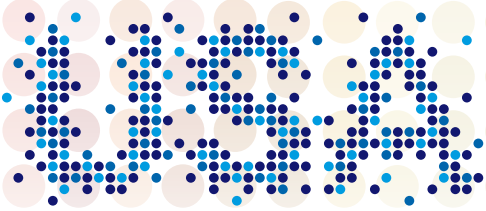
如何與遠在台灣的旅客互動，了解費爾班克斯的旅遊相關資訊？

費爾班克斯文化旅遊中心提多元化的社群媒體平台如：Facebook、Twitter、YouTube、Instagram 以及Pinterest，不定時提供最新的費爾班克斯旅遊資訊。費爾班克斯文化旅遊中心的官方網站也提供繁體中文的資訊，提供台灣旅客閱讀。

美國，從‘心’發現



GoUSA.tw



GoUSA.tw

美國旅遊 全新三部曲

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲沐樂旅行社美加線控經理劉欣宙。

美國旅遊資源包羅萬象，從美東到美西各有其獨特之處。沐樂旅行社美加線控經理劉欣宙表示，如何在蓬勃發展的美國旅遊市場變化出不一樣的旅遊體驗，這是在操作美國產品規劃的最大課題；要讓消費者去了解美國旅遊的核心價值，跳脫傳統的景點旅遊，真正感受美式風格的本質。因此，將在未來將規劃3種截然不同的產品包裝方式，提供同業與消費者更多元的選擇。

1. 劉欣宙指出，像是迪士尼、環球影城等主題樂園不用到美國就可以體驗，而國家公園的壯麗山水則是無法取代。在今年美國奧蘭多的IPW中，沐樂特別與美國「Grand American Adventures」、「Trek America」的旅遊公司合作，將推出一系列主題國家公園的產品，配合健行、划船等主題性包裝，讓台灣旅客感受造物主鬼斧神工的奧秘，而不是走馬看花的旅遊行程。

2. 傳統的美東旅遊產品通常會包裝華盛頓、紐約、費城、波士頓，甚至往北到尼加拉大瀑布，必須在3~4天內完成，旅客舟車勞頓，旅遊品質大打折扣。因此，結合博物館的博物館卡與便捷的捷運卡，讓旅客好好感受美國歷史文化，漫遊大都會、古根漢、自然歷史博物館。

3. 在劉欣宙觀察之下，學生、家庭旅遊的市場潛力最大，很多父母在小孩高中畢業後帶領兒女前往美國增廣見聞，以「18歲的美國成年禮」為概念，在大學教授帶領之下，深入耶魯、哈佛、南加大等著名學校，用旅遊的方式學習，讓台灣的孩子能夠對未來更有前瞻性，視野更開闊。



▲大都會藝術博物館位於美國紐約州紐約市中央公園旁，是世界上最大的藝術博物館之一。

visit California

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫

加州旅遊局 親子遊首推聖地牙哥



▲樂高樂園是聖地牙哥最適合親子度假的地方。



▲加州旅遊局台灣地區總監蔡璧如。

聖地牙哥為美國加利福尼亞州太平洋沿岸的城市，位於美國本土的西南角，以溫暖的氣候和眾多的沙灘著名。加上充滿墨西哥風情的歷史老城，以及時尚熱鬧的汽燈街區，琳瑯滿目的餐廳酒吧、高級精品店，新舊交錯的城市風格，讓旅客流連忘返。

加州旅遊局台灣地區總監蔡璧如指出，聖地牙哥適合各式各樣的旅客前往旅遊，尤其以親子旅遊最為推薦。像是小朋友最喜歡的海洋世界，可以一睹超級可愛的殺人鯨「夏慕」的精彩表演。還有中途島航母博物館、加州樂高樂園、巴爾博亞公園、聖地牙哥野生動物園等，都是親子度假的最好去處。

其中樂高樂園（Lego land）是一座以樂高積木為主題的遊樂園，遊樂園西區的快樂鎮和恐龍島區等遊樂設施以年齡較小的兒童為主，而東區的海盜灣和城堡崗遊樂設施則適合年紀較大的兒童。此外，座落於樂園中央的美國小人國乃是樂高樂園的精華，以1比20的比例堆積出美國幾個大城市的縮影。而城堡內販售的老奶奶蘋果薯條（Granny's Apple Fries），可說是到樂高樂園必點的特色美食。

華航10/25起推早去午回關島航班

為了使台灣旅客前往關島旅遊更加便利，中華航空於10/25起推出早去午回關島航班，將原本夜去早回（22：20出發、05：45回程），改為早去午回（07：20出發、14：40回程），班次也從原先的每週2班增至每週4班。

關島觀光局局長尼森·迪奈表示：「我們很興奮中華航空提供赴關島旅客更友善及更為彈性的多航班選擇！藉由這樣的調整，台灣旅客之後參加關島在週末舉辦的國際性大型活動；例如馬拉松賽事，將變得更加容易！」

多元的航班時段與頻率更高的航班，也讓業者有更大空間發展多元與高價值的旅遊產品，成為在台灣推動關島旅遊的一大利多。世邦旅遊海島線控協理呂佳穗指出，台灣旅客喜歡前往海島度假，但過去礙於關島為紅眼班機的時段，難免減少旅客前往意願。現在有了早去午回的航班，旅客普遍興趣與接受度都增高，對於關島旅遊推展更加有利。此外，今年赴關島結婚度蜜月的旅客也比以往較少，改變了航班時段，相信能再掀關島結婚蜜月潮。

華航關島航班資訊：

行程	班號	起飛	抵達	每週飛航	機型	適用日期
台北—關島	CI026	07：20	13：10	_23_56_	738	2015/10/25~2016/03/26
關島—台北	CI025	14：40	16：45			

北九州市 門司港大啖關門海峽當季鮮味！

2大團體餐食推薦 大型地方振興推廣活動TGC10月登場

撰文／薛勻 圖片提供／向日遊顧問公司

北九州地區觀光資源豐富，在台灣訪日旅遊市場上一直都是熱門地區，除保留明治、大正時期的懷舊港都風情外，現在造訪北九州更能一嚐鮮美的關門海峽河豚與當季美味。為讓更多團體旅客能夠一飽口福，向日遊顧問公司的向井純特別推薦2大能夠應對團體旅客的餐廳，分別為「河豚舞台（ふくステージ）」與「伯翠庵」。2大餐廳皆針對同業推出專屬菜單，料理品項精緻豐富，但價格卻相當實惠，非常適合同業包裝利用。

此外，今年10/17大型的地方振興推廣活動TGC也將初次於北九州市登場，由日本知名女星山田優率領，多位熟知東京流行文化的超人氣模特兒及藝術家屆時將會共同登台演出，讓參加者就算位於九州，也能感受最前端的東京魅力！



▲今年的TGC以洋溢青春氣息的水藍色為代表色。

TGC KITAKYUSHU 2015

TGC從2009年開始舉辦，以振興並推廣活化地方產業為主要目的。而今年10/17為了要讓北九州地區也能感受最新穎的東京流行文化，特地舉辦「TGC KITAKYUSHU 2015」，邀請知名模特兒、女演員山田優等多位藝術家、明星登台，希望能帶給參與者最貼近、多樣的體驗與感動。

門司港餐食推薦

河豚舞台（ふくステージ）

關門海峽的河豚聞名世界，而來到門司港更是不能錯過一嚐河豚的機會！向日遊推薦位於海峽劇場船博物館5F的餐廳—河豚舞台，這裡的用餐空間寬敞，可容納90人共同用餐，能夠輕鬆應對團體旅客，適合業者包裝商品。此外，也針對推出同業專屬的



▲河豚生魚片套餐。



▲河豚雜炊套餐。

的¥1,620的河豚生魚片套餐與¥1,250的河豚雜炊套餐，內容包含河豚生魚片、河豚燒賣、河豚雜炊等料理，能夠一次嚐盡河豚美味。點選套餐同時也附贈海峽劇場船博物館的入館門票，可說是相當划算。

伯翠庵

伯翠庵位於門司港懷舊展望台旁，提供饕客精緻的季節性御膳料理。用餐會場可容納約100人，大型巴士雖無法直接前往餐廳，但伯翠庵備有2台25人座的中型巴士，能提供接駁服務。特別精心設計的菜單約2~3個月進行更換，接下來時節進入9月後，能嚐到以秋刀魚、龍蝦、栗子等當季食材入膳的「紅葉套餐」。套餐價格¥2,142，附贈門司港懷舊展望台的入館卷，同業不妨多加參考利用於商品包裝。

▼9~11月的季節限定「紅葉套餐」。



更多北九州市情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

新情報

撰文／范憶文 圖片提供／旬刊旅行新聞

京都連續2年稱霸 世界最受歡迎觀光都市



▲觀光廳長官久保成人(右)與京都市長門川大作(左)宣布京都蟬聯世界最受歡迎觀光都市。

京都不僅為台灣訪日首選之一，由美國著名旅遊雜誌「Travel + Leisure」所舉辦的讀者票選活動「World's Best Awards 2015」結果公布，京都連續2年在世界人氣都市排行榜中拔得頭籌，甚至勝過以世界遺產吳哥窟聞名的暹粒市。被評為最具魅力的觀光都市的京都，理由是能滿足眾多需求，無論是景色、文化、飲食等都能為旅人帶來最棒的經驗。

日本觀光廳也在7月8日與京都市共同召開記者會，宣布今後在訪日觀光策略上會更加積極爭取歐美旅客。京都市長門川大作則表示，為了幫助旅館或免稅店因應各國旅客，京都市設置了24小時的多國語言服務中心，今後也會努力維持世界第一，在觀光的課題上更加琢磨。

新設施

撰文／范憶文 圖片提供／旬刊旅行新聞

埼玉「嚕嚕米主題公園」 2017年開幕



▲芬蘭有名的小說系列角色「嚕嚕米」在日本擁有人氣。

來自北歐的人氣角色「嚕嚕米精靈」的主題公園「Metsa」（芬蘭語的森林之意）將在2017年初落成於日本埼玉縣飯能市，這是除了誕生地芬蘭的嚕嚕米世界外，世界第一座嚕嚕米主題公園。

Metsa園區面積約有6.4個台北小巨蛋大（18萬7千平方公尺），將活用宮澤湖周圍的自然景觀與森林，重現嚕嚕米山谷的世界觀。同時預計融合美術館、遊樂園、公園、娛樂設施等要素，創造出前所未有的主題公園型態。園內設施分為兩大區，一為維持公園的遊憩機能的免費開放園區，另一個則是可以親身體驗嚕嚕米故事場景的付費園區。在開放園區將推出活用大自然的活動，或是能眺望湖畔美景的北歐料理餐廳，以及各式店鋪、主題商店等。

新設施

撰文／范憶文 圖片提供／旬刊旅行新聞

仙台「海之杜水族館」 7月1日盛大開幕



▲寬13公尺，高6.5公尺的超大水槽，借景自然光，宛如徜徉於海洋之中。

仙台市「海之杜水族館」於7月初全新開幕，是地上兩層建築，鄰近仙台東部道路的仙台港交流道，交通十分便利，首年入館人數的目標為100萬人。館內用各種方式來呈現東大海魅力，包括重現日本三大漁場之一「三陸之海」的超大水槽，同時與漁協合作，在水族館裡就能目睹漁市風情以及漁船卸貨景況，還有以松島灣牡蠣為主題的各種互動展示。另外，東北最大的海洋哺乳動物生態秀、企鵝與海獅的近距離接觸體驗等都值得推薦。

入場費用大人2,100日幣、國高中生1,600日幣、小學生1,100日幣、幼兒（4歲以上）600日幣、銀髮族（65歲以上）1,600日幣。團體參觀15人以上9折優惠。

新設施

撰文／范憶文 圖片提供／旬刊旅行新聞

福岡三越百貨免稅店 2016年4月開幕



▲免消費稅、關稅、菸酒稅的「FUKUOKA DUTY FREE SHOP(暫定)」。

因應外國旅客數逐年增加，福岡空港BUILDING、西日本鐵道、三越伊勢丹控股合作，計畫明年4月1日於市區內的福岡

三越百貨9F推出機場型免稅店「FUKUOKA DUTY FREE SHOP(暫定)」，在此購物沒有日本國內滿額才有的免稅限制，能夠享受和機場同等的免稅優惠。目標族群為利用福岡機場，以及搭乘遊輪訪日，在博多港進出的外國旅客(包括出國的日本遊客)。購物流程也更為便利，結帳時出示護照和登機證後，購買的商品會分別配送到機場和港口，辦理出境手續後即可領取。

「FUKUOKA DUTY FREE SHOP(暫定)」賣場面積約1,300平方公尺，以高級時尚精品為首，舉凡鐘錶、首飾、化妝品、食品、菸、酒、電器、雜貨等應有盡有，營業時間為上午10點～晚上8點。

日本觀光局宣傳2015下半年度最新觀光情報

「發現心日本」旅遊商品競賽 高額獎金推動地方送客

撰文·攝影／范憶文



▲(左二)日本政府觀光局海外宣傳部東亞組Senior Assistant Manager忠地智司、(左起)日本交流協會台北事務所經濟部首席觀光交流主任小川祐紀、日商王子大飯店管理顧問股份有限公司台北分公司總經理安田夏樹、副總經理磯部峻史。

日本政府觀光局2015年度的訪日旅遊說明會於18日起在北中南3地舉辦，除了提供最新觀光情報外，針對飯店訂房不易也說明日本飯店手配方式，更宣布「發現心日本」競賽消息，期待能夠在同業今後的行程安排與銷售上更

盡一份心力。

今年的宣傳重點鎖定在非主要都市的東北、中國與四國地區。受惠於明年3月開通的北海道新幹線，東北地區行程可延伸至北海道，加入函館等道南地區的觀光元素。中國地區的注目焦點首推島根縣丹波登錄為日本第五座國寶城地的松江城；廣島縣的兔子島和貓之細道則是近來人氣暴漲的觀光地。四國地區的高知縣除了擁有許多賞楓秘境外，2~3月的雪割櫻是鮮為人知的私房冬景。

在行程安排方面，日本觀光局建議可活用巴士或鐵路周遊券擴展旅遊範圍，同時紓解都市飯店飽和狀態。此外，重點觀光景點的行程多集中在特定月份，

以立山黑部為例，台灣旅客幾乎都選擇在4~5月前往欣賞雪壁，但其實9月中旬~11月的紅葉與新雪風景也非常值得推薦，同業亦可開發多利用淡季開發新行程，可大幅減少訂房困難。而針對訂房問題，日商王子大飯店的安田夏樹總經理特別分享自身經驗，建議同業可與日本飯店的住宿預約負責人直接聯繫，或以建立良好關係等多種方法，來減少訂房時遇到的困難。

另外，今年也將再次舉辦「發現心日本」旅遊商品企劃競賽，旨在鼓勵同業規劃各種嶄新的主題性旅遊商品。優勝行程不只能接受表揚，還能獲得廣告宣傳經費的半額補助，最高補助金高達100萬日圓。競賽相關消息及詳細辦法近期將在日本觀光局的旅行社專用網頁公開 (<http://visit-japan.jp/agency/member/index.html>)。

日本岡山縣長伊原木隆太訪台 與JR西日本力薦廣域旅遊

撰文·攝影／黃千珮·范憶文



▲(左起)日本交流協會台北事務所經濟部首席觀光交流主任小川祐紀、岡山縣長伊原木隆太、岡山縣議會議長小野泰弘、JR西日本旅客鐵道株式會社營業本部副本部長室博。



▲(後排右2)岡山縣長伊原木隆太與攝影比賽得獎者合影。

今年的日本旅遊市場熱力不退，上半年台灣旅客比起去年同期成長29%，除大都市外，地方城市也積極爭取遊客，位於大阪近郊的岡山縣就由縣長伊原木隆太率團訪台舉辦觀光說明會，並邀請JR西日本攜手推薦廣域型旅遊。伊原木縣長表示，在旅行同業支持下，去年造訪的台灣觀光客順利超過2萬5千人，擁有各種魅力資源的岡山絕對會讓人想再次來訪。縣長特別推薦瀨戶內海美景、倉敷美觀地區與夜間的后樂園，而工藝品備前燒製作與岡山城和服體驗也別具特色，另外去年底於岡山開幕的西日本最大AEON Mall更是能滿足購物樂趣。

曾經身為企業經營者的伊原木縣長說明，非常明白外國遊客需要廣域型商品，此次也邀請JR西日本特別介紹「山陰山陽7日券」、「關西廣島5日券」、「關西北陸7日券」等範圍涵蓋岡山的鐵路周遊券，或可利用「山陰岡山周遊券」搭配日本海的景點。除與同業交流的說明會外，今年也針對旅遊愛好者舉辦攝影比賽，從225件投稿作品中選出10位攝影好手，親自前往岡山旅行拍攝更多精彩照片，並在網路上進行票選活動，於日前在岡山旅遊講座中由伊原木縣長親自頒發獎狀。

極致鹿兒島黑豬肉 登陸台北晶華酒店

撰文／何昕穎 圖片提供／晶華酒店



▲(左起)日本鹿兒島縣酒造組合會長本坊松美、晶華酒店企業發展部餐飲開發副總經理齊藤力、晶華麗晶酒店集團執行長薛雅萍、鹿兒島縣議會議長池畑憲一、鹿兒島縣長伊藤祐一郎。

自2012年台北直飛鹿兒島航線開通起，雙方往來日趨密切，赴鹿兒島的台灣遊客也對當地美食念念不忘。台北晶華酒店創5星飯店先例，與鹿兒島縣政府簽約結盟，預告今年11月於azie中庭餐廳與柏麗廳推出使用鹿兒島黑豬、黑砂糖、黑醋…等特色食材烹調的新穎料理。鹿兒島縣縣長伊藤祐一郎在記者會上表示，鹿兒島除了美味佳餚，更擁有世界遺產屋久島，與櫻島火山…等秘境景點，期望藉由此次合作推廣當地美食，進而促使更多台灣人前往觀光旅遊。

巨大旅遊

一生必去一次的夢幻天堂～馬爾地夫 市場唯一超值選
全新包裝一島一飯店奢華享受 鎖定新婚蜜月客群

撰文・攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫、kurumba、velassaru

產品包裝優勢

1. 馬爾地夫2人成行，天天出發。
2. 全新推出10／31蜜月團體行。
3. 精選國際知名度度假村，選擇多元。



被譽為「印度洋上美麗珍珠」一馬爾地夫，是許多旅客的夢幻度假天堂，尤其入住一島一飯店，只要打開房門，就可直達湛藍的海水、享受一望無際的潔白海灘、與熱帶魚共遊，徜徉於不可思議的島嶼假期。

▲純白潔淨的沙灘，吸引全世界旅客的目光。

馬爾地夫擁有26個環礁、1,192座珊瑚島，以獨特迷人的島嶼海景，吸引全世界旅客目光，更是新婚蜜月客的首選之地。巨大旅遊副理林安妮指出，為了提供市場全新優質選擇，巨大旅遊今年推出高貴不貴的馬爾地夫6日產品，以全包式的完美安排，入住國際知名度度假村4晚，3餐全包，以不到7萬元的超優惠同業價，打造全市場最划算又浪漫的首選產品。

全新創舉蜜月團體遊 全包式行程超吸睛

每年的11月至4月是馬爾地夫的旺季，因屬於乾季，不常下雨，海水清澈度較高，氣候更是舒適涼爽，是最適合旅遊的時節，巨大旅遊特別選在10／31推出蜜月團體行程，特派領隊陪同，帶旅客盡情享受悠閒的度假仙境。

林安妮指出，針對馬爾地夫蜜月遊，



▲可倫巴度假村一島一飯店外觀，海上活動相當安全。



▲馬爾地夫以美麗、浪漫的海洋風情聞名。

除了全面提供2人成行、天天出發的產品，更包裝出蜜月團體行程，邀請新人、二度蜜月旅客，一同搭上幸福快艇，前往海上度假村展開永生難忘的旅程。到了島上，旅客彼此交流、分享新婚喜悅，就如畢業旅行一樣熱鬧有趣，推出以來廣受旅客好評。

國際巨星 & 名人的最愛 頂級度假村打造完美回憶

巨大旅遊運用國泰航空與新加坡航空包裝，並且與馬爾地夫當地最知名的度假村合作，包括絕佳臨海視野的可倫巴度假村、好萊塢巨星指定的薇拉莎露度假村、以美麗海灘聞名的歐芙菲莉度假村等，掌握漂亮價格與充裕房間，全面使用面海豪華房型，每間度假村都擁有獨特風格，隱密性高，賣點十足。

尤其原名拉古拿島的薇拉莎露度假村，在電視節目《食尚玩家》拍攝之下，一夕爆紅，度假村的海上豪華套



▲薇拉莎露度假村清新自然的風格，且隱密性高，是許多國際巨星的最愛。

房、無邊際游泳池、與世隔絕的發呆亭，在碧海藍天的映襯下，就彷彿置身在童話世界，美景永生難忘，適合喜歡悠閒放鬆的旅客。

在各大度假村內，可享用新鮮多樣的日本料理、義大利美食、印度風味菜，甚至馬爾地夫當地海鮮，滿足每位旅客的味蕾，不僅如此，還可與度假村預定多項免費活動，甚至也可自費體驗列島遊、海釣、風帆、深潛、水上飛機等，玩法多樣豐富，完全不怕無聊。

林安妮強調，未來將特別全新規劃

「馬爾地夫+斯里蘭卡9日」系列團，帶旅客一次輕鬆暢遊2地，感受截然不同的文化氛圍，既可享受度假島嶼的緩慢節奏，還可探訪古錫蘭神秘面紗，前進紅茶之鄉，體驗傳統又神秘的熱帶風情。



▲薇拉莎露度假村提供最悠閒放鬆的度假氛圍。

百威旅遊

東北亞賞楓去 精選商品全面登場 嚴選日韓楓紅名所 輕鬆抓住旅客目光

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

隨著秋季的腳步即將到來，賞楓的商機也蓄勢待發中，而提到賞楓之旅，鄰近台灣的日韓便成為無數旅客的最佳選擇。百威旅遊特別推出一系列賞楓行程，搭配多款精選商品，以多元的配套滿足同業的各類需求。

以大阪為例，百威便推薦銷售相當火熱的「關西秋楓南紀5天」，在航班的優勢配搭下，讓旅客玩足5天。行程除了暢遊環球影城外，也將走訪賞楓名所～清水寺、金閣寺、伊勢神宮，同時入住溫泉飯店與大阪4星以上飯店各2晚。而行程另一亮點便是體驗市場少有的瀨峽遊船，在1小時的航程中，旅客將能欣賞兩岸迷人風光；同時搭配和歌山採蜜柑，豐富度大大提升。

而不喜愛樂園的旅客，亦可選擇沒有環球影城的版本，透過入住3晚溫泉飯店的高端設定，搭配著名的和歌山小玉電車，及紅葉溪庭園等賞楓元素，加上親民的優惠售價，同樣極具吸引力。而針對中台灣的旅客，百威亦包裝出專屬行程，出團日期包括11/1、5、9、13、17、21、25、29，以相較坊間售價優惠4~5千元的設定抓住旅客目光。未來，百威也將推出走訪4國的5天賞楓商品，目前已掌握4團空間，歡迎同業踴躍推薦。

九州台中包機啟動 滿足中台灣市場需求

近年來中南部市場赴日需求不斷增加，也因此，航空公司不斷積極投入運力來服務市場。百威特別運用包機推出多元商品。以大分進長崎出的「九州大分包機5天」為例，行程強調高比例的有料地，以高品質商品區隔坊間平價行程。在百威安排下，旅客將能搭乘充滿歐州風情格調的由布院之森列車欣賞沿途風景、搭別府纜車眺望別府灣，以及在杵築城下町來個和服體驗。值得一提

的是，當楓葉季來臨時，旅客亦能在這些景點欣賞到優美「楓」景。此外，在飯店的安排上，入住1晚稻佐山觀光飯店，讓旅客能一邊品嚐飯店內豪華龍蝦晚宴，一邊從窗外欣賞被列為世界3大夜景之一的長崎稻佐山千萬浪漫美景。

而長崎進大分出的「九州包機雙溫泉5天」，則是一次囊括了豪斯登堡與西海國家公園九十九島，讓旅客享受最完整的旅程。此外，除了造訪熊本城、太宰府天滿宮、金鱗湖森林小徑等景點外，還可體驗市場獨家安排的湯布院御果子體驗。

北海道、東北超吸睛 東京升級超優惠

北海道部分百威首推保證入住阿寒湖鶴雅的「北海道道東雙遊船5天」，透過午去晚回的設定，旅客將走訪日本最大珊瑚草群生地的能取湖、搭乘黑岳纜車俯瞰層雲峽溫泉的紅葉美景，以及乘坐阿寒湖遊船欣賞到湖邊不同的風貌，同時亦走訪可了解保育工程重要性的十勝千年之森。而「北海道道東5天」中則是強調定點深度，行程將特別搭乘黑岳纜車與飽覽濕原風光的釧路濕原觀光列車，搭配眾多精選景點，大幅提升整體豐富度。

此外，百威亦推薦以東北包機為主軸的「東北楓紅悸動5天」，透過青森進、山形出的模式，由北往南的一次全覽，行程強調入住青森星野度假村，讓旅客品嚐鄉土風自助晚餐、知名溫泉～浮湯等，享受最高品質的住宿。搭配嚴

產品包裝優勢

1. 嚴選賞楓名所，打造最佳選擇。
2. 多元商品一次推出，輕鬆滿足各類客群。
3. 中台灣市場需求增強，限定商品超吸睛。

選的十和田湖遊船、奧入瀨溪流散策、蘋果園採果等元素，更加吸睛。

為了增加同業銷售契機，「東京時尚5天」部分，不但增加螃蟹吃到飽的亮點，並安排如大室山、修善寺虹之鄉等有料地，以及搭乘伊豆踊子號。而同樣搭乘伊豆踊子號「東京雙溫泉5天」中，則是強調第4晚可品嚐加贈河豚的和風火鍋。

針對賞楓部分，百威推薦嚴選東北賞楓名所的「東北紅葉紀行7天」，目前10/18已確定出發，搭配優惠售價更吸睛。旅客亦可選擇「東北楓紅秘境5天」，9月份出發還可享有旅展優惠。而售價同樣優惠的「東京立山黑部秋楓5天」中，最後1天還將造訪昇仙峽，欣賞當地最為著名的楓情。

韓國重返高峰 賞楓商品多元呈現

隨著疫情過後，韓國線迅速回溫，重返旅客的旅遊首選目的地之一，百威特別推出一系列精選商品以供同業參考銷售。以首爾為例，便可選擇入住歐式城堡度假村的「遇見HIGH ONE 5天」、全程主打5星住宿的「優質韓國5天」，或是滿足血拼客的「樂活韓國5天」，以及走訪樂天世界、SEALALA水世界等「嗨翻韓國5天」等。而喜愛賞楓的旅客，則可選擇「楓迷韓國5天」，不但可在內藏山、大屯山欣賞最火紅的景致，還可體驗紅蔘湯SPA，深受旅客好評。此外，百威亦針對釜山、濟州推出精選商品，歡迎同業踴躍銷售。



▲百威旅遊推出一系列東北亞賞楓行程，協同同業輕鬆創造無限商機。

東北亞

| 旅 | 遊 | 精 | 選 |

楓
行
日
韓

繽紛的色彩，盡情豐富旅人的視野！
除春日賞櫻，當屬秋日的楓紅，
四季分明的日韓，最能象徵季節之美的，



我們不競價・沒有花招
只給您最真摯的旅遊歷程。

Travel Boutique

| 推 | 薦 | 行 | 程 |

北海道道東 5 天～定點深度體驗（黑岳纜車+知床遊船）螃蟹名湯	35,800起
東北楓紅秘境 5 天～新幹線子彈列車（松島狢鼻溪雙遊船）日式名湯	38,800起
東京輕井澤秋楓 5 天～小東北日光・輕井澤・新宿御苑	31,800起
富山立山黑部 5 天～秋賞白川鄉・金澤和果子手作體驗・上高地秘境	33,800起
秋楓關西南紀環球影城 5 天～楓紅靜峽・勝浦溫泉・伊勢京阪	39,800起
愛戀韓國樂活 5 天～大屯山賞楓・溫泉水世界・南怡島遊船	17,500起
楓迷韓國 5 天～紅蔘湯SPA・人氣明星美食・亂打秀	17,000起

百威旅遊

b2b.bwt.com.tw

搜尋

港澳・大陸／東南亞・長灘島／日本・韓國／頂級遊輪／美加・紐澳／歐洲・俄羅斯／古文明／關島・帛琉／中南半島

日本

北海道・東北・東京・關西・中部・九州

（以下同業價）

東京雙溫泉 5 天～伊豆箱根鎌倉古都漫遊 9/15	（含稅）29,900起
南九州鐵道 5 天～仙巖園・指宿砂浴・宮崎喜來登	（含稅）28,800起
關西超值南紀五天～勝浦溫泉・職人醬酒・本州潮岬熊野古道・伊勢神宮	（含稅）30,900起
北海道道東 5 天～定點深度體驗（黑岳纜車+知床遊船）螃蟹名湯	（含稅）35,800起
東北楓紅悸動 5 天～青森蜜蘋果・角館小京都・暖心百選青森屋	（含稅）45,800起
廣島名湯 6 天～出雲大社・足立美術館・山後樂園・鳥取沙丘	（含稅）33,900起
四國 5 天～神隱少女道後溫泉・小豆島之魔女宅急便秘境	（含稅）35,900起
樂活沖繩 4 天～海洋博・半潛艇・水果樂園	（含稅）18,500起

韓國

首爾・釜山・慶州・濟州島

（以下同業價）

輕鬆遊濟 4 天～冰雕展示館・摩托車秀	（含稅）9,888起
慢活濟州-電影博物館泰迪熊主題館牛鳥之旅韓式美食 5 天	（含稅）11,900起
優質韓國～南怡島遊船・湖水公園單車之旅・無購物・半自由行 5 天	（含稅）26,000起
YOUNG 韓國-一山湖水公園小人國人氣美食塗鴉秀 5 天	（含稅）13,900起
限時優惠～嗨翻韓國-小瑞士村樂天世界水世界逛街 5 天	（含稅）14,000起
眷戀韓國-情人湯採果趣鐵道自行車愛寶樂園塗鴉秀 5 天	（含稅）12,500起
歡遊釜慶～八公山纜車・文化遺產巡禮・甘村洞・三井動物園 5 天	（含稅）12,900起
超值釜山-海鮮市場八公山纜車文化遺產汗蒸幕體驗 5 天	（含稅）12,000起

超悠旅行社

打造優選沙巴之旅 精彩行程任君挑選
一手機位掛保證 多元規劃滿足各類客群

產品包裝優勢

1. 馬航一手機位支持，銷售無後顧之憂。
2. 親民商品挑戰市場低價，輕鬆抓住旅客目光。
3. 嚴選沙巴精華元素，打造最具競爭力商品。



▲超悠旅行社經理胡善甯。

台灣旅客喜愛前往世界各地旅遊，其中又以近距離航點最受到歡迎，也因此，造就擁有亮麗自然景致與宜人氣候的東南亞成為旅客的心頭好。為了給予同業更多元的操作空間，超悠旅行社特別推出3大優質選擇，協助同業輕鬆搶佔無限商機。

擁有獨特風情與人文歷史的東南亞，是無數旅客出遊放鬆的度假勝地，亦是同業銷售上的最佳選擇之一，而其中，位於馬來西亞的沙巴更是近幾年廣受旅客歡迎的首選目的地。沙巴一年四季如夏，擁有潔白沙灘伴隨碧海藍天；飛行時間亦僅需3小時，對於台灣旅客而言相當便利。



▲沙巴擁有綿延1,500餘公里長的海岸線，造就了無數潔白的沙灘以及海水澄澈晶瑩的美麗海島。

超悠旅行社經理胡善甯表示，超悠雖以大陸線商品起家，但為了提供同業更多元的銷售選擇，因此多年前便積極切入、布局東南亞市場，更與雙盈旅遊、媚力假期共組環球假期PAK，並共同掌握馬來西亞航空所提供的固定一手機位，包裝出多元的商品選擇，為同業銷售更添優勢。

精彩商品全上架 一次網羅各類客群

而看好沙巴潛藏的無限商機，PAK特別推出多元的商品選擇瞄準9月份後的市場，行程透過馬航台北—亞庇早去晚回、天天出發的航班優勢，加上挑戰市場最優惠售價的設定，讓商品更具競爭力。

精彩行程包括主打售價最具競爭力的「風情沙巴5天」、可享受泛舟之旅並強調入住4晚4星飯店的「甜蜜沙巴4星5天」；若期望瞄準較高端的客群，亦可選擇「愛你呦亞庇4+5星」、「相約亞庇5星4晚」等選擇，協助同業一次網羅各類客群。

嚴選沙巴精華 打造亮點旅程

胡善甯表示，不同於坊間的沙巴行程，為了給予同業最具深度的行程選擇，PAK在包裝商品時，特別針對景點、美食等元素嚴格篩選，堅持將最道

地的沙巴精華完整呈現在商品中。以行程為例，便將沙巴聞名全球的原生態全面呈現。旅客將能走訪威士頓長鼻猴自然生態保護區，親身走訪佔全世界紅樹林面積1/3的沙巴紅樹林，在長尾船的載運下，旅客將穿梭在藍天綠水、幽密深野的熱帶原始叢林兩岸，除了有機會欣賞到野生長鼻猴的蹤跡外，亦能觀賞到時不時出現的野生動物。

而返程時，也能在欣賞滿天星斗之中，欣賞媲美紐西蘭螢火蟲洞的螢火河道，感受成千上萬螢火蟲飛舞的壯觀場面，精彩的生態之旅，絕對讓旅客大呼過癮。此外，PAK亦將帶領旅客造訪返樸歸真樂活部落，觀賞忘不了魚與精彩的傳統舞蹈教學，感受沙巴的獨特人文歷史。

對於喜歡品味美食的饕客，絕對不能錯過沙巴的多元美食文化，在行程的精心規劃下，旅客能品嚐到最具特色的老虎蝦佐紅酒啤酒暢飲、沙巴特色卡達山風味料理、東風鮮魚宴並暢飲獨家秘制野生蜂蜜瓊漿每人1杯、獨家安排的Tamparuli小鎮老水雞風味餐等美食。

若10人以上團體，還可在PAK貼心安排的VIP包廂中，享受螃蟹威士頓風味餐與清蒸野生筍殼魚，感受味蕾的全面震撼。住宿方面，PAK也特別挑選鄰近購物商場的4星Grand Borneo Hotel，以及擁有6公里私人沙灘、擁有優美景致的5星Nexus Resort，讓旅客享受到最奢華、舒適的住宿品質。



▲在超悠旅行社的安排下，旅客將有機會在雨林中欣賞到長鼻猴的蹤跡。

愛在沙巴 Love in SABAH



風情沙巴~
海洋公園+長鼻猴5日 NET: **14,900**起

甜蜜沙巴~海洋公園+威士頓
頓長鼻猴 +懷舊小鎮5日 NET: **16,900**起

愛你嘞亞庇4+5星 NET: **17,500**起

相約亞庇5星4晚 NET: **17,900**起

產品特色

- ★馬來西亞航空【台北—亞庇】早去晚回航班優勢
- ★9~12月入住4星甜蜜沙巴 全包行程，市場最低價！
- ★獨家泛舟老水雞風味餐、長鼻猴+螢河夜遊獨家晚餐(10人以上進冷氣包廂)



雙盈旅遊 02-27817457 超悠旅行社 台北 02-27112387 台中 04-23052699 媚力假期 02-27122200

三多旅遊

打造港澳韓完整優選 全面供給市場所需
廣獲各界旅遊局支持 充足機位建構同業最佳後盾

產品包裝優勢

1. 港澳韓線路全面提供，協同業創商機。
2. 多元商品任君挑選，輕鬆滿足各類客群。
3. 旅遊局大力支持，打造同業最佳後盾。



▲三多旅遊業務部協理陳瑜琪。

成立於1980年的三多旅遊，30多年來以專業的操作經驗與豐富資源為基礎，致力為同業提供最符合旅客需求的商品選擇。憑藉著穩健、務實、敬業的態度，使得三多旅遊逐漸在旅客之間建立了優異的口碑與品牌形象，更成為同業的最佳夥伴。

為了給予同業最佳的服務與協助，三多也特別將近幾年服務於桃園分公司、旅遊業界與航空業界皆十分熟悉的「小琪」陳瑜琪調任回台北總公司擔任業務部協理，透過其長達20多年的旅業經驗，針對韓國、香港、澳門等地區策劃、銷售，提供同業最直接、迅速的服務與商品規劃。

從基層做起的陳瑜琪，進入旅業20多年來持續積極服務同業，豐富的經歷也使她與許多航空業界與Agent都相當熟悉；4年前因三多旅遊的擴展計畫，陳瑜琪被任命前往桃園分公司開疆闢土，擴大整體公司的服務範疇與市場面。

隨著階段性的任務完成，資歷更加全面、視野更寬廣的陳瑜琪，對於重返台北服務廣大Agent更加得心應手；加上從基層做起、了解全面作業的緣故，也能讓上下的雙向溝通更加落

實，進而帶著三多團隊前進，成為服務同業的最佳後盾。

韓國重返高峰 堅持打造優選商品

三多在韓國線經營扎根相當穩固，多年來一直是同業銷售的首選之一；而隨著韓國線重新站穩腳步，三多也積極推出多元商品來提供市場銷售。陳瑜琪表示，由於三多掌握國泰航空的充足年度機位，以及韓國觀光公社的全力支持，因此在包裝商品上更加多元。

以團體為例，三多不瞄準與市場競爭的低價商品，而是堅持在小細節方面提高旅客的旅遊舒適度，如飯店部分，便堅持特一、特二的等級來操作商品。

而針對需求龐大的自由行部分，三多也將選擇地點便利的飯店為主來策劃商品，藉此滿足如小資族群、Office Lady等客群喜愛購物的需求。

港旅局、澳旅局全力支持 多元類型商品登場

針對廣受旅客喜愛的香港部分，由於同樣獲得港旅局的支持，三多特別

針對12月份直至明年228前推出尾牙、春酒等類型選擇，同時亦有滿足公司行號的MICE類型商品。

由於香港旅遊客群以自由行佔大宗，三多最大優勢便是可提供多元的飯店選擇，包括主力合作的恆豐、九龍酒店、君綽系列、海逸、富豪等集團；高端客群亦提供如半島、文華東方、港麗、香格里拉等頂級飯店，以多元的類型滿足各類客群。

此外，三多更推出香港團體商品，6人出發即安排當地導遊，16人即派遣領隊，對於攜帶老人家、小孩的客群而言十分便利，補足自由行的不便。

而澳門部分也因為獲得澳門旅遊局的支持，三多將針對如9、10月份的國際煙花匯演等主題推出相關商品。此外，對於港澳雙點之旅部分，三多亦包裝出多元的配套選擇，可滿足各類客群，歡迎同業踴躍推廣。

▶三多旅遊港澳線多年來廣獲市場好評，是同業銷售最佳後盾。

▼針對韓國部分，三多旅遊採取高檔包裝設定，讓旅客享受最舒適的旅程。



秋遊大熱門 日韓港澳好風景

●以下均為同業報價●

和風×日本

JAPAN



【旗鑑東瀛】日本阿爾卑斯立山黑部.上高地.黑部峽谷鐵道5日	31,900起
【旗鑑東瀛】日本最後祕境~立山黑部.上高地.採果樂5日	27,900起
【旗鑑東瀛】楓紅祕境-立山黑部.上高地.黑部峽谷鐵道溫泉5日	36,900起
山陰山陽尋找日本漫畫之鄉.米其林庭園體驗6日遊	33,900起
日光秘境.世界遺產.草津.輕井澤5日遊	31,900起
東京迪士尼.蘆之湖海盜船.伊東太陽鷗屋溫泉美食5日	27,900起
楓紅日光秘境.世界遺產.草津.輕井澤5日遊	33,900起
小資潮玩東京-自由行5日	16,000起
【伊豆靜岡】探索伊豆·心之饗宴·雙溫泉5日	36,900起
【伊豆靜岡】日本高球專案-富士山-伊豆半島5天三場	36,900起
愛戀北海道五日遊(長榮航空)	35,900起
篤姬故鄉·櫻島火山·別府溫泉全覽6日(國泰航空)	27,900起
【豪情九州】九州星享樂·雙溫泉·雙君悅5日(國泰航空)	20,900起
【豪情九州】九州豪好玩·雙君悅+豪斯登堡5日(國泰航空)	23,900起
【豪情九州】九州來去鄉下住一晚6日(國泰航空)	26,900起
【豪情九州】九州雙溫泉+豪斯登堡+君悅5日(長榮航空)	30,900起
【豪情九州】玩味九州-稻佐山夜景、出島和服體驗、屋形船夕宴5日(中華航空)	30,900起
【新潟傳奇】彌彥神社纜車.日本海水族館.白根果園.百選溫泉4日	24,900起

好漾繽紛遊韓國6日

12,900起

- 賞楓景點：晨靜樹木園、南山公園、南怡島
- 玩樂精選：愛寶樂園、室內滑雪場、清溪川、寶亭竹田咖啡街、韓國總統府青瓦台+倉庫房、米其林雜誌推薦：北村韓屋村+三清洞藝術村、春川明洞+春川浪漫市場
- 文化體驗：DIY泡菜體驗+韓服體驗+品嚐葡萄酒+果醬DIY+葡萄酒DIY+專屬紀念酒
- 瘋狂血拼：東大門百貨商場、坡州時尚Outlet城、精緻彩妝坊
- 特別加贈→BIBAP拌飯秀
- 韓國道地美食：春川辣炒雞、馬鈴薯嫩豬骨、韓式部隊鍋、人蔘雞風味餐、食尚玩家推薦八色五花肉烤肉餐

【國泰限定】韓國首爾浪漫自由行6日 11,688起

時尚×韓國

KOREA



浩瀚×中國

CHINA, HK, MACAU

報名【印象中國】	送小費	長江三峽(下水)、五星世紀傳奇號、黃鶴樓6日	港轉 含稅、無購物	30,000起
報名【印象中國】	送小費	長江三峽(上水)、五星世紀天子號遊輪、黃鶴樓6日	港轉 含稅、無購物	26,000起
【印象中國】		昆大麗單飛、玉龍雪山、精彩雙秀8日	港轉 含稅	37,300起
【印象中國】		印象桂林		
【印象中國】		全程五星酒店、四次驚豔遊船、印象劉三姐5日	港轉.商務三折車 含稅、無購物、無自費	25,900起
【印象中國】		(港轉)張家界仙境天門山、黃龍洞6日	港轉 含稅、無購物	19,800起
【印象中國】		張家界.天門山.楊家界.寶峰湖6日	商務三折椅.耳機場覽 含稅、無購物、無自費	26,800起

精采×香港

【中秋、國慶連休】	香港3/4日自由行	8,988起
【好禮六享】	繽紛香港.輕鬆玩客 香港3日自由行	6,988起
	香港迪士尼.海洋公園雙樂園3日遊	19,900起

漫步×澳門

【中秋、國慶連休】	澳門3日自由行	10,788起
	來去澳門撿便宜超值3/4日自由行	6,388起



三多旅遊

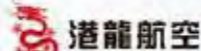
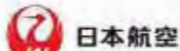
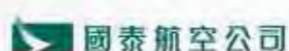
交觀綜字2035號 品保北0414號

歡迎代開國泰、港龍、日航、華航、長榮 / 日本、大陸、香港一手機位

台北(02)2536-8656 台中(04)2329-2678

同業網站

<http://www.scope.com.tw/b2b.htm>



誠徵

台北同業業務數名
保障底薪+獎金



大登旅行社 邀您看見模里西斯的

2大精選飯店打造尊崇禮遇 完美旅程深度探索 全面感受

能獲得全球最佳度假島嶼、印度洋最佳度假勝地、印度洋最美海灘等無數桂冠的加冕，同時亦成為全球旅客為之瘋狂的度假首選，那大概只有鄰近非洲的模里西斯了。在長年舒適氣溫的孕育下，不論是湛藍的海水、優美的潟湖景致、潔白的沙灘等，搭配晴朗的艷陽高照，都讓人能感受到模里西斯的魅力與度假氛圍。海島操作專家～大登旅行社特別推出模里西斯2大度假村商品選擇，為同業打造最全面的銷售舞台。

距離馬達加斯加僅900公里的模里西斯，對於台灣旅客而言雖然較為陌生，但其優美的風情與獨特景致，早已成為全球旅客爭相前往的度假天堂。曾被紐約時代雜誌評選為世界50大必遊仙境的模里西斯，更曾讓知名文豪馬克·吐溫在其個人遊記作品「赤道漫遊記」(Following the Equator)中也曾寫下：「有人說上帝創造天堂之前先創造模里西斯，而那個天堂其實是依照模里西斯創造出來的。」皆可看出世人對於模里西斯的高度評價。

模里西斯最大的優勢之一便屬得天獨厚的地理位置，使其終年平均氣溫在24度之間。而隨著7、8月份雨季結束後，9月也將開始迎接模里西斯的旅遊旺季。操作海島商品累積豐富經驗的大登旅行社，便針對模里西斯的「康斯丹莫里斯王子飯店」，以及「康斯丹貝爾瑪爾飯店」包裝出8天的旅程選擇，透過國泰航

空銜接模里西斯航空，提供每週二、六出發的選擇，協助同業迎接這個充滿無限商機的度假天堂。

多元魅力建構多元客群 高CP值帶動龐大詢問度

隨著近幾年市場的醞釀與耕耘，讓台灣旅客逐漸將目光放在模里西斯這個天堂般的度假國度，以今年為例，6月起便可感受到顯著的旅客詢問度，顯見市場已逐漸成功培養出客群需求。模里西斯不但擁有度假天堂的迷人氛圍，同時亦擁有歷史遺跡、自然景觀等多元的元素，也因此，在吸引旅客方面增加相當大的誘因。而在價位部分，也相較著名度假勝地～馬爾地夫親民許多，對於旅客而言高度CP值增加龐大的吸引力。

模里西斯的客群分布目前仍以蜜月客為大宗，此外，多元魅力的模里西斯也相當受到全家大小的家族旅遊、公司行

號的MICE團體，乃至於4、5位以上的姊妹淘等類型皆可全面囊括。也因為感受到市場所蘊藏的無限潛力，因此大登未來也將加大力度耕耘模里西斯，致力提供同業銷售上的多元選擇。

行程貼心贈送1日遊 深度漫遊模里西斯

大登安排的8日行程中，除了安排旅客5晚飯店住宿，並貼心安排機場—飯店來回接送外，行程更精心規劃模里西斯1日遊的行程，讓旅客度假之餘，也能深度領略當地的自然與文化特色。

1.花之城

位在首都路易士港南方10英哩的Quatre Bornes，法文原意為花之城，是模里西斯最適合居住的區域，旅客在此將可親身參與模里西斯都會人的生活。

Quatre Bornes的購物區商品琳瑯滿目，可在此選購具有當地風情的紀念品，或

享受全印度洋最豪華飯店住宿～

康斯丹莫里斯王子 Constance Le Prince



康斯丹莫里斯王子Constance Le Prince最大優勢便是坐擁60公頃的私人土地，完全可保障入住旅客的隱私空間。也因為優越的軟硬體設備，使得莫里斯王子獲得2007年全印度洋家飯店套房、2008年全印度洋最佳SPA飯店等殊榮。

入住的旅客除了能享受70平方公尺（21.2

坪）的舒適空間外，喜愛打球的旅客，在此還可免果嶺費使用2作PGA規格高球場，盡情享受揮桿樂趣。此外，旅客也能盡情享受多元的飯店設施，不論是划獨木舟、腳踏船、滑水、衝浪帆船運動、法式滾球等，精彩而豐富的選擇，絕對能滿足每位入住的旅客。



蜜月好禮貼心送

旅客憑12個月內有效結婚證書，即可獲得氣泡酒一瓶佐點心，以及浪漫燭光晚餐。





◀在長年舒適氣溫的孕育下，不論是湛藍的海水、優美的潟湖景致、潔白的沙灘等，搭配晴朗的豔陽高照，都讓人能感受到模里西斯的魅力與度假氛圍。

撰文·攝影／王政
圖片提供／大登旅行社、本刊圖庫

浪漫與甜蜜

天堂般的優美風情

品嚐當地風味小吃，也可以在此地的超級市場繞繞，買買非洲地區的熱門生活商品也別有紀念價值。

2.百鳥園

占地面積10多公頃的百鳥園位在西部黑河區，園內飼養來自世界五大洲160種、21個種族類的2,500多隻鳥，其中較珍貴的有南美大鸚鵡、巨嘴鳥、粉紅鶴、丹頂鶴、冠鳩等。園中還設有水族館，並飼養虎、豹、狐猴、龜、小型袋鼠等動物，旅客可以在開放式的可愛動物區和野生動物互動，還可以和罕見的巨大象龜合照。

3.七色土

夏瑪瑞爾高原「七色土地質景觀區」位於模里西斯西南部，由於土地深層結構和玄武岩受到大自然的侵



▲操作海島商品累積豐富經驗的大登旅行社，針對模里西斯的「康斯丹莫里斯王子飯店」，以及「康斯丹貝爾瑪爾飯店」包裝出8天的旅程選擇。

蝕，這裡隆起一座座令人炫目的小山丘；而火山噴發出的灰燼，則將小山丘表面腐蝕出顏色深淺不一的藍、綠、紅、黃色彩泥土，造成令人驚訝的獨特自然地質奇景。

4.鹿洞火山口

鹿洞火山口於中央高原中間的死火山口，擁有絕佳視野的優勢，旅客在此還可遠眺模里西斯主要商業中心喬貝市，85米深的陡峭火山口，最後形成一座天然湖，景色壯麗。

滿足高球旅客的揮桿樂趣～

康斯丹貝爾瑪爾 Constance Belle Mare Plage



位於東海岸的康斯丹貝爾瑪爾，由於擁有2座PGA規格的高爾夫球場，吸引了無數喜愛高球的旅客爭相入住；更因此獲得2004、05年全印度洋最佳高爾夫飯店，以及2005、09年模里西斯最佳高爾夫度假飯店等殊榮。

在此，旅客可免果嶺費盡情揮杆，並且享受飯店裡玩不盡的水陸活動設施。此外，康斯丹貝爾瑪爾更擁有2公里長的白色沙灘與碧綠潟湖，包圍著15公頃的熱帶花園園區，優美舒適的風情，十分值得旅客盡情享受、品味。



蜜月好禮貼心送

旅客憑12個月內有效結婚證書，即可獲得熱帶花卉、當地氣泡酒一瓶佐點心，以及情趣浪漫套房佈置。



行家旅遊

中華航空直飛紐西蘭 北島進南島出不走回頭路 包裝奧克蘭—皇后鎮1段Fly 嶄新玩法繽紛登場



▲行家旅遊直售部副總經理曾瑞祥。

行家旅遊深耕紐西蘭旅遊市場20餘年，致力打造最豐富優質的旅遊商品，為旅遊同業所稱道。在華航10/26直飛南島基督城的契機之下，行家旅遊靈活運用其航點優勢，包裝全新「紐西蘭南北島13日」產品。

產品藉由華航台北—奧克蘭進、基督城—台北出，加上內陸中段Fly奧克蘭—皇后鎮的規劃，有別於一般市場將中段設計在基督城—奧克蘭，讓旅客暢遊南北島，更加輕鬆省時。擁有更長的時間可以好好漫遊皇后鎮，感受如詩如畫的古老小鎮。

行家旅遊直售部副總經理曾瑞祥表示，特別安排奧克蘭飛至皇后鎮，除了節省1天車程時間之外，機票價格也比基督城—奧克蘭段票價更貴，行家旅遊不惜成本，就是要讓旅客、同業體驗不一樣的紐西蘭旅程。

暢遊帆船之都奧克蘭 雙鐘乳石、螢火蟲最吸睛

北島行程以奧克蘭為起點，沿途拜訪瑪塔馬塔、羅吐魯阿、威吐摩所構成的金三角巡遊。旅客可以在奧克蘭港灣大

橋旁觀賞各式遊艇組成的壯麗景觀，並順遊美國盃帆船村，感受2000年因美洲盃帆船比賽勝利的光環，讓素有「City of Sails」帆船之都美譽的奧克蘭更添風采。

並拜訪瑪塔馬塔因為電影《魔戒3部曲》與《哈比人》而聲名大噪的哈比人村、毛利族聚居地的羅吐魯阿，搭乘空中纜車Skyline Gondola & Luge，於山頂遠眺羅吐魯阿湖景，並於山頂景觀餐廳享用紐式自助午餐，感受微風吹拂的輕鬆愜意。

此外，特別包裝北島威吐摩、南島第阿納鐘乳石洞 & 螢火蟲生態之旅，一次感受南北島2大世界奇景，在靜謐時空中欣賞紐西蘭特有螢火蟲的點點光影。

夜宿瓦那卡湖區 欣賞特有品種黃眼企鵝

南島在夜宿蜜月勝地皇后鎮之後，行家旅遊與市場作區隔，特別再加贈前往市場少有的瓦那卡湖區，入住歐美旅客最愛的水岸湖濱度假村（EDGEWATER RESORT），旅客可以租台腳踏車漫遊湖區，或是坐在湖畔品嚐冰淇淋，享受片刻寧靜的奢侈享受。

此外，南島行程路線也做了大幅度的變動，特別前往東部城市但尼丁參觀黃眼企鵝保護區；黃眼企鵝在2002年全世界記錄已經不到4,000隻，是紐西蘭的

產品包裝優勢

1. 華航直飛紐西蘭，南北島雙點進出。
2. 全新旅遊路線，拜訪黃眼企鵝、摩拉基圓石群。
3. 付訂庫克山隱士廬大飯店，暢遊塔斯曼冰河之旅。

撰文·攝影/張偉浩 圖片提供/本刊圖庫

特有品種相當珍貴，牠們的頭部呈淡黃色，瞳孔呈更淡的黃色，可愛討喜的模樣一生一定要親眼目睹一次。

造訪摩拉基圓石群 隱士廬大飯店保證入住

行家旅遊南島路線與傳統產品路線有極大差異，因此，在但尼丁前往月光小鎮奧瑪魯的路上，能夠探訪Koekohe海灘上的摩拉基圓石群，這些石球直徑約1至2公尺，有數十個之多，表面也十分平滑，形狀非常特殊，也是前來紐西蘭旅遊的一大亮點。

而庫克山（Mt. Cook）的隱士廬（HERMITAGE HOTEL）大飯店，為該區唯一的飯店，想要欣賞3D魔術庫克山電影、搭船賞塔斯曼冰河體驗之旅，就必須入住此飯店。行家旅遊提前預訂房間，讓同業銷售更加有保障。

塔斯曼冰河是紐西蘭最大的冰河，旅客可以聆聽冰柱融化掉入湖中的澎湃的聲響，輕緩一口來自500年前的清涼冰水，徜徉在天然純淨的白色世界之中。



◀黃眼企鵝分佈在紐西蘭的南島、斯圖爾特島、奧克蘭群島及坎貝爾島。



▲瓦納卡湖湖水純淨透明，碧藍清澈的彷彿大海一般。

快旅 慢遊 武夷山

獨家企劃新武夷山系列行程，搭乘豪華客輪海上直航，
各大景點安排合福高鐵接駁，行程悠閒、餐食住宿升級更有品質。

1
優勢
穩定船位數與
絕佳票價優勢
航班密集每週8班

2
優勢
合福高鐵開
通更便捷
福建-武夷山
車程僅1小時

3
優勢
觀光旅遊
休閒渡假新型態
世遺探秘、茶文化、
養生主題旅遊

4
優勢
福建平潭中轉
武夷山新玩法
行程延伸安徽黃山、
江西婺源



武夷山自然文化雙遺產四日 直客價 **8888**
無自費行程 每週一、六午去午回 同業退 **1200**

武夷山印象大紅袍五日 直客價 **16800**
無購物、無自費 獨家設計CP值超高的慢活之旅 同業退 **2000**

武夷山黃山雙遺產六日 直客價 **16200**
搭乘最新合福高鐵接駁，走訪武夷山、黃山，大幅省去舟車勞頓 同業退 **2000**

武夷山婺源三清山七日 直客價 **17800**
走訪江西歷史文化名城景德鎮、中國最美鄉村婺源、道教聖山三清山 同業退 **2000**

海峽號X麗娜輪 散客大優惠往返4500元 (原價\$150元, 有效期至2015/9/30止) 9月 台北→平潭: 每週一、二、三、四、六 台中→平潭: 每週四、五、日 10月 台北→平潭: 每週一、二、三、六 台中→平潭: 每週四、五、日

詳情請洽各大旅行社

天海 (02)2507-7511 廈航 (02)2515-9990 雙向 (02)7729-1177 世邦 (02)2511-1158 喜滿客(02) 2518-4746
云輝 (02)2522-2756 百福 (02)2561-2405 易飛網 (02)7729-0629 順怡 (02)2501-0186 大榮(02) 2567-9315



第45屆會長 雍景岡
四五高爾夫球聯誼會



▲四五高爾夫球聯誼會第45屆會長雍景岡（左6）、副會長潘建華（左4）、總幹事林進榮（左7）與第45屆幹事會合影。

◀（左起）四五高爾夫球聯誼會副總幹事邱偉哲、前會長朱光志。



▲四五高爾夫球聯誼會頒發第44屆年度出席全勤獎給予熱情不懈的會員。

賀！雍景岡連任第45屆四五高爾夫

眾會員回娘家共享榮耀時刻 四五隊邁入45年迎接全新里

「台灣觀光協會台北市四五高爾夫聯誼會」由一群愛好高爾夫之台北市觀光、旅遊及交通界人士發起成立。其宗旨為提倡正當運動，健康身心、聯繫情感，促進與有關事業人士之互相瞭解，共同發展台灣觀光事業及聯誼友邦之同業。

四五高爾夫球隊自成立以來，便不斷舉辦精彩賽事，不論台日韓3國交流賽、美國高球訪華團造訪等，都成為當時最具話題與代表性的重大賽事。而透過比賽之間的交流，也讓會員在運動之餘，能夠彼此交換工作上的心得、理念與最新狀況，建構成旅遊產業界最佳的溝通平台。

為了歡慶45週年的到來，四五隊當晚活動格外精彩，除了品嚐美食、聆聽優美歌曲，並且備有許多高球、現金大獎以供會員、嘉賓抽獎。當晚包括北旅隊、長長久久隊、木蘭隊、合協隊等同業高球隊伍也紛紛代表出席，共同見證四五隊榮耀時刻。

此外，當晚也在全體四五隊會員的一致通過下，由44屆會長

雍景岡接任第45屆會長一職；而大都會董事長林進榮也因為擔任總幹事任期內，汲汲營營的為球隊奔波，同樣續任總幹事職位。

感謝全體會員支持 善用社群媒體增加互動

雍景岡於致詞中表示，擔任會長一職的日子中，感謝會員全體的支持與熱情參與。協會走過45個年頭，放諸一般協會而言，都是個值得紀念的難得里程碑。感謝歷屆會長與會員的踴躍參與及犧牲奉獻。因應網路的普及與高度使用率，未來協會也將會妥善運用社群媒體與網絡，提供會員記載每月球會紀錄、花絮，除了能提升會員的使用率與便利性外，亦同時響應現在越來越受重視的無紙化運動。

而在這45年的榮耀時刻，球隊也將持續招募新夥伴，同時找回原先的老會員，達成青、壯、資深球友共聚一堂的目標。





▲木蘭隊會長廖文鈴（左1）特別與會員一同恭賀四五高爾夫球聯誼會第45屆會長雍景岡（右）。



▲四五高爾夫球聯誼會前會長陳信豪（前排左2）高歌一曲，四五高爾夫球聯誼會會長雍景岡（後排右1）、總幹事林進榮（後排中）一同熱情參與。



▲四五高爾夫球聯誼會第45屆會長雍景岡（右）頒獎給予辛苦的球隊秘書。



▲頒發第44屆年度積分1~5名。



▲頒發第44屆年度積分6~10名。

榮耀時刻共同見證

球聯誼會會長 程碑

撰文·攝影/王政

今年，是成立於1971/8/18的「台灣觀光協會台北市四五高爾夫聯誼會」正式邁入45週年的全新里程碑，為了迎接這個特別的日子，四五隊特別於8/18假西華飯店舉辦第45屆會員大會，並邀請所有會員與眷屬回娘家，一同見證這個值得紀念的日子。

好禮抽獎一波波 精彩獎品拿不完



▲四五高爾夫球聯誼會前會長朱光志（左1）、第45屆會長雍景岡（右）共同頒發當日最大獎給予幸運會員。



▲信安旅遊董事長蔡向忠（左）頒發大獎給予幸運會員。



▲四五高爾夫球聯誼會第45屆會長雍景岡（右）頒發大獎給予幸運會員。



▲四五高爾夫球聯誼會第45屆財務長曾成利（右）頒發大獎給予幸運會員。



▲嘉賓~泰國航空行銷經理沈心善（左）頒發大獎給予幸運會員。



▲四五高爾夫球聯誼會前會長沈鵬溶（右）頒發大獎給予幸運會員。

四五隊 第45屆幹事會名錄

會長 雍景岡
副會長 潘建華
總幹事 林進榮

副總幹事 邱偉哲
財務長 曾成利
副財務長 謝文堂

裁判長 黃至男
副裁判長 周台左
會務顧問 沈鵬溶、楊誌雄、前會長群



喜鴻旅行社與日本旅行簽約銷售日本飯店

提供多元住房選擇 開啟赴日FIT訂房管道新紀元

日本文化深受台灣旅客喜愛，加上距離較近、資訊透明度高等因素，造成台灣旅客趨之若鶩。有鑑於近期日圓走貶、廉航興起、航班綿密，更是台人赴日熱潮加溫的利基，亦是台灣民眾旅日人次逐年增加的主因。

攝影・撰文／林蘭芬



▲（左起）喜鴻旅行社北海道支店長金子曉里沙、喜鴻旅行社東北亞副總經理李柏樟、喜鴻旅行社總裁鄭穆誠、日本旅行國際旅行事業部部長齊藤哲人、日本旅行國際旅行事業部施映竹、日本旅行營業企劃本部ICT營業推進部擔當部長秋山秀之、日本旅行台北事務所所長森田雅彥。



▲（左起）喜鴻旅行社總裁鄭穆誠與日本旅行國際旅行事業部部長齊藤哲人完成簽約儀式，握手致意。

根據日本觀光廳7月公佈的數據指出，2015年上半年日本旅遊海外旅客成長46%，台灣赴日人數成長近3成，高達179萬人次；而6月份單月赴日人次更高達345,000人，刷新過往紀錄。隨著赴日人潮高漲，也意味著住宿需求隨之提高，今年暑假期間，日本飯店的訂房率也比去成長30%以上，造成日本飯店供不應求的情況產生。

多元住房造福FIT族群 推2、3線城市分散人潮

喜鴻旅行社東北亞副總經理李柏樟指出，赴日人潮快速成長，尤其是自由的族群日漸茁壯，相較於過去以團體主流的市場，頗有迎頭趕上之勢。

為了避免讓台灣旅客面臨訂不到房間



▲（左起）日本旅行國際旅行事業部部長齊藤哲人、日本旅行營業企劃本部ICT營業推進部擔當部長秋山秀之。

◀日本旅行與喜鴻旅行社進行訂房介面操作教育訓練。

的問題，並且可享有便捷的訂房管道，喜鴻旅行社與日本排名前5大的旅行社—日本旅行完成簽約儀式，達成B2B的串接，在台北銷售日本的飯店，提供日本飯店的訂房服務，為台灣旅客塑造方便的訂房介面。

日本旅行國際旅行事業部部長齊藤哲人指出，雖然每年度、季度的旅遊人次不一，但根據智慧型手機的行動數據統計，相較於大陸、韓國、美國等其他國家，台灣旅客集中於東京、大阪等一線

城市的比率較高，他也表示，透過與日本政府在網路上宣傳的動作，像是《來去鄉下住一晚》這類型的電視節目，一方面可以帶動二、三線城市的觀光效益，另一方面亦可分散一線成市的旅客人潮。他也希望能透過喜鴻旅行社的宣導，讓台灣消費者了解，日本還有許多美麗的角落，等著台灣旅客前往發掘。

同時，日本旅行也特別為喜鴻旅行社規劃訂房介面操作的教育訓練，協助日本線服務同仁更熟悉介面、快速上手。

新安縣來台推介 展現文化與自然魅力

5A級景區龍潭大峽谷、千唐志齋、函谷關 旅遊資源豐富

為了展現洛陽市新安縣旅遊資源，新安縣旅遊局首次來台舉辦推介活動，呈現多樣的自然地貌風情與悠久的歷史文化魅力。

撰文·攝影／劉彥廷



▲新安縣人民政府縣長鄧書安（左4）、新安縣政協主席郭軒子（右1）、行家旅行社董事長海英倫（左3）、華航台北分公司客運營業部連尚宸（左2）、南航台北分公司銷售副主任吳勇沛（右2）。



▲行家旅行社董事長海英倫（左）與新安縣旅遊局局長王志明簽訂合作。



▲（左起）行家旅行社董事長海英倫、新安縣旅遊局局長王志明、行家旅行社副董事長兼執行長白中仁。

新安縣人民政府縣長鄧書安表示，新安縣位於洛陽市西部，交通便利，生態資源、旅遊資源相當豐富，擁有大陸國家5A級景區—龍潭大峽谷、世界地質公園—黛眉山，以及道教勝地荆紫山等，民風淳樸熱情又好客，歡迎同業走訪體驗。

擁有2,200年歷史的新安，是河洛文化發源地之一，且遺留眾多漢唐時代古蹟文物，到此可欣賞全中國最大的唐代墓誌銘—千唐志齋，以及絲綢之路第一關—函谷關，為當年漢武帝所建，建築規模宏大，氣勢磅礴。

新安縣旅遊局局長王志明特別介紹，

來到新安，可安排自然風光遊、鄉村休閒遊、工礦探密遊，以及城市觀光遊，體驗多樣精彩的新安風情。尤其不可錯過龍潭大峽谷，感受壯麗的自然奇景，以及商湯王妃黛眉娘娘修道成仙而得名的—黛眉山，其中有5大遊覽區與10大看點，是著名的旅遊度假勝地。

旅行業個資保護暨資訊安全說明會9/23登場

為協助同業了解旅行業個資法相關規定與作法、資訊系統應如何保存個資使用記錄以及網路資訊安全措施，以配合觀光局推行之政策，科威資訊訂於9/23下午13:30~16:30假六福皇宮B3永福殿舉行「2015年旅行業個資保護暨資訊安全說明會」，歡迎關心個資議題之旅行社負責人及相關部門主管蒞臨指導。台中場及高雄場也在規劃中，屆時將另行通知，敬請期待。

為使旅行業者了解個資保護與管理實際運作面之技巧，特別邀請對於資訊安全管理制度（ISMS）、個人資料管理制度（PIMS）有豐富輔導經驗之專業顧問團隊—NII財團法人資訊基本建設產業發展協進會，以及擁有業界資深資料庫管理經驗之領導廠商—庫柏資訊主講，協助管理者瞭解如何透過內部行政作業流程，改善及提供實務上之系統應用解決方案，以配合觀光局推行之政策。

會中將針對旅行業管理資訊系統因應個資法施行後的調整項目做具體說明，同時基於個資保護的需求設計出一套全新的應收帳款線上支付／收款／銷帳之自動化流程，以及旅行業資訊安全防護等重要議題，都將於會上展示。

東森旅遊「極上系列」發表會

由電視購物起家的東森旅遊，為順應旅遊趨勢而積極轉型，本季推出「極上系列」精緻行程，以高規格、高品質為主訴求，規劃一系列不同於以往的高端行程，全程用心安排特色景點、獨家體驗，並享每日5星住宿、每餐奢華美饌，嚴格把關每一個細節，期望能讓參與的團員有備受尊寵的旅遊「心」感受。

因應台灣旅客熱愛前往日本地區旅遊，極上系列從日本出發，以四國地區做為起始點，並將陸續推出各地區的極上系列產品，給予更全方位的旅遊路線選擇。

為了回饋長久以來支持至今的會員，東森旅遊特別為廣大的會員朋友舉辦精彩的旅遊講座，以即將啟程的「極上日本艷的四國秘境之旅」為主軸，由日本旅遊專家何辰熙老師分享在地旅遊資訊，讓與會者能夠一睹這美麗的秘境傳奇，現場備有精緻茶點與四國紀念小物，邀請東森旅遊會員一同共襄盛舉，日後也將會定期舉辦不同主題的旅遊講座，讓會員除了參予東森旅遊的行程之外，還能夠透過講座更充實旅遊資訊。



當江西鷹潭龍虎山來到南台灣

高雄推介會悠賞丹山碧水之美 體會道教祖庭之悠

江西豐富的旅遊資源吸引廣大台灣遊客造訪，去年全年度就接待超過30萬人次的台灣旅客，較2013年成長2.97%。基於對台灣市場的看重，特於8/21在高雄舉辦推介會，並以江西名山「龍虎山」作為旅遊亮點廣加宣傳，期為江西旅遊締造高峰！

撰文・攝影／陳怡玲

江西省鷹潭市政府副市長辜清表示，鷹潭市多年來一直是台灣民眾前往江西旅遊的首選地，江西也高度重视，始終把旅遊業做為重點發展事項。台灣到江西從事商業投資與觀光旅遊日趨興盛頻繁，希望能得到旅行同業的大力支持，吸引更多旅客前往千年道都。

在江西，遊客不僅可以一覽著名世界遺產「龍虎山」的壯闊奧妙，當地著名的峰牆、石林、峰叢等23種丹霞地貌景觀更讓海內外遊客驚嘆不已。辜清補充，相傳東漢張天師曾在龍虎山煉丹，因「丹成而龍虎現」而得名，也因此龍虎山成為中國道教發祥地。

龍虎山除了有源遠流長的道教文化、獨具特色的碧水丹山，古越懸棺群更是不能錯過江西奇景，結合諸多旅遊優勢構成龍虎山風景旅遊區自然景觀和人文景觀的「三絕」，歡迎大家踴躍前來江西旅遊。

壯美景觀搭配悠遠歷史人文 南部直飛航班有助旅遊發展

海旅會高雄辦事分處主任陳成忠表示，根據調查，南台灣600萬人口當中有高達7成未曾到大陸旅遊，顯見南部市場極具開發潛力，此次江西推介會來到高雄備受南部同業支持，高雄分處也積極促進兩岸旅遊的交流，今年7月份甫組織台南旅遊同業赴江西踩線，也獲得與會同業一致好評。



▲（左4起）台南市旅行商業同業公會理事長蘇榮堯、海旅會高雄辦事分處主任陳成忠、江西省鷹潭市政府副市長辜清、高雄市旅行商業同業公會監事會主席楊賢能、江西省鷹潭市龍虎山旅遊集團公司董事長李衛國、江西省鷹潭市政府副秘書長汪磊、華航高雄分公司營業部副主任任立恆等多位貴賓於推介會合影。

◀鷹潭市長辜清致贈推廣卓越獎之旅行社代表，包括（左2起）百威、飛揚、（右3起）喬安、京城、遠達等5家南部旅行社代表。

台南市旅行商業同業公會理事長蘇榮堯也說，走訪江西後只能用「驚豔」2字來形容，特別是龍虎山的整體旅遊環境友善，銀髮族也適合輕鬆遊走其間，晚上絕美的《尋夢龍虎山》實境秀也大力推薦同業，江西出團量逐步成長中。

若依照地理位置，江西省約分為5大旅遊區域，台灣遊客普遍較為熟悉的主要是贛東北區，涵蓋鷹潭、上饒、景德鎮3個地級市，以及坐擁廬山與鄱陽湖的贛北三角區，另外還有贛東區的龍虎山、贛西區的武功山、明月山、仙女湖，贛南區的客家文化搖籃贛州。

江西近年主打「江西風景獨好」旅遊品牌，4大名山、4個千年，還有4大搖籃、6個一，搭配良好的交通條件，目前台灣、江西直飛航班每週已達11班，無論是台北至南昌，或是高雄至南昌皆有諸多航班選擇，加上健全的高鐵與公路

網絡，擁有絕佳發展優勢。

豐富多元的嶄新旅遊亮點 期業者推廣有成再創佳績

以道教仙都龍虎山作為本次推介會的最大亮點，其形似桂林、更勝武夷，核心景點仙水岩是精華所在，欣賞飛棺凌空經典表演亦是一絕。

大陸首創行進式大型山水實景演出《尋夢龍虎山》是另一大嶄新旅遊亮點，夜間時段的演出增加行程活動的豐富性，皆有利於團體安排，是江西鷹潭近期推動旅遊的一大賣點。

推介會活動吸引眾多南部旅業蒞臨現場，並致贈獎勵牌匾予行程推廣成績卓越的旅行社代表，包括京城、飛揚、百威、遠達、喬安等5家南部旅行社，期待未來持續與台灣旅業緊密合作，為江西旅遊締造高峰！

世紀遊輪 高雄推介會驚豔登場

全球最大內江豪華5星遊輪 尊榮享受傲遊長江三峽

豪華遊輪行程在旅遊市場上掀起陣陣熱潮，大陸高端遊輪領導品牌—重慶新世紀遊輪股份有限公司為了讓南台灣旅遊同業更加認識世紀遊輪的市場優勢，特於8/18舉辦高雄推介會，與主力銷售的福客、飛揚、京城天下等3家旅行社攜手推廣。

撰文・攝影／陳怡玲

相較於海上航行的海輪，行駛於長江的江輪由於沿途可飽覽奇境妙景，並可串連更多景點路線而備受消費者青睞，被歐洲媒體評為「世界內河最豪華遊船」的世紀遊輪，20多年來不斷強化服務體制與提升品質標準，為長江三峽旅遊做了全新的定義。

世紀遊輪是以長江三峽高端涉外遊輪為主、國際旅行社為輔的大型綜合旅遊集團，更是大陸唯一上市的遊輪公司，旗下擁有7艘世紀系列遊輪，尤其是今年甫下水啟用的「世紀神話」與「世紀傳奇」，更為豪華遊輪立下了難以超越的標竿。

南部市場廣高接受度匯聚遊客

長江三峽近7百里水域，「無峰不雄、無灘不險」，西陵峽、瞿唐峽、神女峰，江陸雙線交錯安排，行程更豐富多樣。京城旅行社副總黃濬民表示，長江遊輪有許多搭配方式，除了經典的重慶—武漢三峽遊，還可以搭配武隆天坑、恩施峽谷、張家界、黃山、武當山等等，平均5~8天行程費用約3~4萬左右，雖較一般旅遊費用來得高，但不須舟車勞頓，住在如同水上頂級度假村或5星級飯店般的輕鬆愜意，性價比極高。

飛揚旅行社執行總經理林明哲表示，世紀遊輪是在2008年進入台灣市場，高雄則是從2010年開始由飛揚、福客、和京城3家旅行社共同代理，市場逐年成



▲(右起) 飛揚旅行社執行總經理林明哲、世紀郵輪公司台灣辦事處行銷經理劉號宏、京城旅行社副總黃濬民、福客旅行社協理劉庭志。

長加溫。2011年長江三峽遊輪台灣旅客的比例高達53%，到目前為止搭載台灣旅客的人數還是居長江三峽遊輪之冠，而南部民眾對此接受度也相當高，在2011年僅飛揚、福客、和京城3家旅行社的送客總數甚至超越台北的總和。

優質服務管理深獲旅客好評

世紀神話與世紀傳奇號是目前長江最新一代高科技電力推動、舵槳合一的超5星豪華遊輪，引進歐洲專業酒店管理團隊，打造國際5星級酒店住宿品質，提供平均最大面積的客房，均有獨立陽台、長江最大恆溫泳池、SPA療養館，並設有獨立專屬行政樓層、行政餐廳及全船WIFI覆蓋，不論是商務會議、出國休閒、客製化婚禮，在世紀遊輪皆能享受尊榮的服務與完美的安排，滿足不同消費族群的多元需求。

福客旅行社協理劉庭志表示，一般的遊輪是採取地接與船分開的方式，但新世紀遊輪不同，他們是採取一條龍的方式，因此整個服務及流程都能完整銜接、掌握品質，消費者的滿意度便會大幅提升。



▲世紀遊輪高雄推介會現場，吸引南部上百位同業代表熱烈參與。

冬遊三峽最佳選擇

一如世紀遊輪所提倡並貫徹的企業精神「傳遞生活的優雅與美好」，林明哲對於世紀遊輪在提升服務品質這件事上的用心跟堅持非常肯定，也盛讚長江三峽冬季行程之美。

他笑說三峽去了十多次，沒機會見到李白詩裡所描述的「兩岸猿聲啼不住」，卻在11、12月見到「兩岸楓葉紅不停」與碧綠江河交織的美景，再加上氣候合宜、價格相對便宜，極具市場吸引力，歡迎南台灣同業者共同推廣。

世紀郵輪為何好評不斷？！

1. 採瑞士與德國遊船公司國際5星酒店SOS管理服務。
2. 獨家採中央廚房統一配置。
3. 全客房江景露台房。
4. 東南亞團隊年度接待投訴率低於1%。

山富旅遊

河南產品豐富精彩 全新包裝古都 網羅全年齡層客群
得力河南省旅遊局支持 多元玩法成同業銷售最佳利器

撰文／林蘭芬 圖片提供／本刊圖庫



▲山富旅遊副總經理王啟華。

歷史底蘊豐富的河南是知名的歷史古都，特殊的人文背景吸引旅客目光。山富旅遊副總經理王啟華表示，山富旅遊多年來持續深耕河南市場，在行程企劃上結合雲台山、萬仙山、跨省遊、考古、世界遺產等路線，豐富度禁得起市場考驗。

王啟華表示，得力於河南省旅遊局的大力支持，山富旅遊跳脫過往以8日為主的產品，規劃5~11日不等的行程，滿足上班族古都新體驗，減少請假天數，提升接受度；亦有符合中高年齡層的深度之旅，飽覽古都文化饗宴。

結合時尚元素包裝開封 入住5星JW萬豪酒店

在眾多河南產品當中，山富旅遊大陸線經理羅美雲特別推薦「河南豫米棒JW萬豪、船遊汴梁城禦河、中原九寨溝雲台山5日」，結合5星酒店及開封夜城等時尚元素，創造古都與現代化不夜城的話題驚豔市場。住宿部份特別升等入住鄭州5星地標JW萬豪酒店1晚，以及景區內準5星級雲台天階酒店1晚，提供舒適的住宿環境。餐食部分加碼贈送JW萬豪酒店下午茶及自助餐，分別以人民幣

產品包裝優勢

1. 河南產品多元豐富，7支產品網羅全年齡層客群。
2. 河南豫米棒5日以時尚新元素包裝開封，加贈JW萬豪酒店下午茶及自助餐，高餐標吸睛。
3. 河南少林遇見太極6日產品包含人民幣458元高餐標歐式自助餐成亮點。

134元及238元的高餐標吸引旅客目光。

行程走訪有中原九寨溝之美名的焦作，與美國大峽谷為姐妹公園的雲台山，茱萸峰賞秋季紅葉，開封清明上河園，10/18~11/18的菊花會更是賞秋菊的最佳時機。開封夜城活動豐富，旅客宛如身處拉斯維加斯，並且可在小宋城、鼓樓夜市品嚐開封美食。吃好玩好，價格20,900元起相當具有競爭力。

6日產品高端精緻 領略古都與武術之美

羅美雲表示「河南少林遇見太極、三國曹丞相府、美國大峽谷姐妹園雲台山、五星豪華自助三排座6日」以精緻路線做為規劃的主軸，住宿部份安排5星裕達國貿酒店、準5星級雲台天階酒店各1晚，讓旅客體驗高端休憩空間。

餐食部分，山富旅遊特別包裝裕達國貿酒店人民幣458元高餐標自助餐，在洋溢著歐式風情的餐廳中用餐，讓旅客擁有彷彿是中古世紀般的貴族享受。行程規劃前往三國文化的故事發源地—許昌，到少林寺來場武術體驗，是一段熱血沸騰的旅程。

「河南千年帝都、太行山赤岩絕壁萬仙山郭亮村、雲臺山、升等乙晚五星6日」以世界第9大奇跡避暑勝地—萬仙山絕壁公路為最大特點，郭亮村亦名為

石頭村，充滿石頭元素令人讚嘆。

8日產品囊括世遺、考古 跨省之旅涵蓋精緻、深度

「河南大宋之都·世界文化遺產天地之中·清明上河園·少林寺院·康百萬莊園·禦河遊船8日」以世界遺產做為主軸，行程走訪天地之中建築群—觀星台、洛陽龍門石窟、開封清明上河園等地。而

「河南四大古都、甲骨文之鄉殷墟、大峽谷雲台山、清明上河園8日」是以考古為包裝重點，2012年徐克電影《狄仁傑之通天帝國》電影中題天浮屠原型，便在行程中的洛陽城中，極具話題性。此外，更前往安陽殷墟博物館，走訪甲骨文的故鄉、都城建築遺址以及豐富的青銅器文化遺存，考古主題濃厚。

「河南西安子彈列車洛陽龍門石窟~西安兵馬俑秦始皇陵五星5日」和「河南豫見山西世界文化遺產·龍門雲岡雙石窟·五臺山懸空寺11日」的跨省行程適合喜好豐富行程的旅客，包裝亮點分別為5星、準5星飯店，以及深度的世界文化遺產之旅搶攻退休族群市場。

▶在少林寺來場力與美的武術體驗。



▼洛陽龍門石窟是著名的3大石刻藝術寶庫之一。



老家河南

博大中原古文明
優雅時尚精品遊

驚艷河南 精彩盛宴



東方快車下行新絲路洛陽白馬寺麥積山
石窟敦煌莫高窟西安唐樂宮廷宴12日

9月13日最後10席！**揪好康專案** 同業價
兩人以上省2000 **127,900**元起



河南豫米棒JW萬豪、船遊汴梁城禦河、
中原九寨溝雲台山5日(酒店下午茶+自助餐)

全程巴士WIFI+入住中國最奢華JW萬豪 同業價 **18,900**起

河南千年帝都、太行山赤岩絕壁萬仙山郭亮村
雲臺山、升等乙晚五星6日

加碼升等~鄭州洲際酒店集團管理五星CROWNE PLAZA酒店 同業價 **17,900**起

河南少林遇見太極、三國曹丞相府、
美國大峽谷姐妹園雲台山、五星豪華自助三排座6日

鄭州五星裕達國貿酒店豪華海鮮自助市價RMB458/人 同業價 **25,500**起



河南大宋之都·世界文化遺產天地之中·清明上河園
少林寺院·康百萬莊園·禦河遊船8日

同業價 **22,900**起

河南四大古都、甲骨文之鄉殷墟、
大峽谷雲台山、清明上河園8日

同業價 **23,900**起

河南西安子彈列車洛陽龍門石窟~
西安兵馬俑秦始皇陵五星5日

同業價 **29,500**起

河南豫見山西世界文化遺產·
龍門雲岡雙石窟·五臺山懸空寺11日

同業價 **40,900**起

山富旅遊

www.travel4u.com.tw

股票代號 2743

台北(02)2551-8866 中和(02)8242-1116 林口(03)318-3888 中壢(03)422-7070 桃園(03)280-6555 宜蘭(03)931-0428
新竹(03)534-9292 台中(04)2322-4032 彰化(04)713-9777 嘉義(05)222-7700 台南(06)222-0101 高雄(07)201-0303

同業合作以富裕人生出團·放心·安心

Since 1988·履約責任險1億800萬元

最憶江南PAK

感謝揚州、海寧、蕭山、天台山、仙居旅遊局全力支持
住好吃好～行程精彩 高品質包裝 打響市場好口碑

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



最憶揚州

◎ **瘦西湖**—瘦西湖以江南水鄉風景為主，主要分為14大景點，展現優美的自然風光與豐富的歷史文化，於1988年被中國國務院列為「具有重要歷史文化遺產」以及「揚州園林特色的國家重點名勝區」，2010年被授予大陸國家5A級景區，成為揚州首家5A景區。

◎ **大明寺**—初建於南朝宋孝武帝大明年間（457～464年）而得名，現為大陸國家4A級景區，集佛教廟宇、文物古蹟和園林風光於一體。大明寺最有特色的建築是鑒真紀念堂，根據當時大陸總理周恩來的指示，為紀念鑒真法師圓寂1,200周年而建造。

◀揚州市旅遊局局長王志海。



最憶海寧

◎ **海寧潮**—又稱為錢江潮，磅礴壯觀的浪潮被譽為「天下奇觀」。觀潮始於唐、盛於宋，已有400年歷史。每天有兩潮，農曆初一到初五，以及初十五至二十的浪潮最大，一年多達120個觀潮佳日。

◎ **鹽官古城**—距今2千多年的歷史古鎮，自古以來就是欣賞錢塘江大潮的最佳地點，古城內的石板路、河埠頭、美人靠、咿呀作響的舟楫聲，完美呈現典型的「小橋流水人家」風格，演繹出輝煌的古城風華。

◀海寧市旅遊局局長朱敏倩。



最憶蕭山

◎ **湘湖**—湘湖是唐代著名詩人賀知章的故鄉，不僅如此，湘湖的美，更讓李白、陸游、文天祥等歷代名人在此留下知名的詩詞作品。在此出土有世界上最早的獨木舟、跨湖橋文化遺址，以及越王城遺址等，是華夏文明的發源地之一，也是中國國家級文物保護單位。

◎ **中國水利博物館**—水利部直屬中國國家級行業博物館。博物館地處杭州錢塘江南岸，建築面積3.65萬平方公尺、高128.9公尺，採用塔館合一的設計，展現古典風格、現代材料和先進技術，成為著名的「漂在水上的水晶寶塔」。

◀蕭山區旅遊局黨委書記局長于建新。



最憶天台山

◎ **天台山景區**—天台山景區為九華山高山遊覽區，主要景點有吊橋、小獅子峰、觀音石、古拜經台、大鵬聽經石、地藏禪寺、蠟燭峰、天台峰、十王峰、捧日亭、金仙洞等百餘處，許多景點的命名具有強烈的宗教色彩。

◎ **濟公故居**—位於天台城北古永寧村，是濟公活佛的出生地，浙江省歷史文化名城景點。景區由永寧村口雙牌樓與觀霞閣、濟公李氏祖居和隴西園3大部分組成，充滿南宋時代氣息、蘊含浙東地方建築風格。

◀天台山縣委常委管委會書記余昌杰。



最憶仙居

◎ **神仙居景區**—大陸國家5A級景區，位於浙江省台州市仙居縣白塔鎮南境，2013年政府投資人民幣1.5億元重新打造正式開業。神仙居是世界上規模最大的火山流紋岩地貌，景觀豐富，著名如觀音岩、如來像、迎客山神、將軍岩、睡美人、十一泄飛瀑等100多個景點

◎ **皤灘古街**—一條由鵝卵石鋪砌成的「龍」形古街，完整保留唐、宋、元、明、清，至民國遺留下來的民宅古居。古街長達2.5公里，新建街道分成上街、下街2段，上街歷史古蹟保存完整。

◀仙居縣旅遊管理局局長李波。



最憶中國

江南新體驗



無購物、無自費、住五星、風味美食、早去晚回、獨一無二

南京、揚州、無錫、海寧、蕭山、天台山、仙居、溫州

最憶江南“潮”你來豪華6日

21,500起/含稅

9/08滿、12、15滿 10/17、24、29

最憶江南“潮”你來豪華8日

22,900起/含稅

9/01滿、08、12滿、17滿、19滿 10/15、20、24、27、31

特色景點



- ▲ 錢塘觀潮第一勝地『鹽官古城』
- ▲ 神仙居住的地方『神仙居』
- ▲ 千古傳唱『瘦西湖』
- ▲ 西湖的姊妹湖『湘湖』
- ▲ 濟公仙山『天台山』
- ▲ 養生仙境『茅山』
- ▲ 原汁原味的『古鎮』
- ▲ 演藝西湖千年傳說『西湖之夜』
- ▲ 中國近代建築史第一陵『中山陵』
- ▲ 中國四大名嶼之一『江心嶼』
- ▲ 天下奇觀『海寧潮』一年有150多個觀潮佳日，等你來!!!
- ▲ 精心安排盡攬水域風光『湘湖遊船』、『電頭渚船遊太湖』、『瘦西湖遊船』、『畫舫船遊京杭大運河』

黃山.千島湖.杭州.西溪濕地.蕭山（山上兩晚）8天 26900起

感謝



全球運通(02)2516-5755	海揚國際(02)2567-3111	南 龍(02)2516-3633	時報旅遊(02)2558-9668
天 擎(02)2518-9988	鼎 運(02)2517-2000	候鳥旅遊網(02)6617-0808	帆 華(02)2515-1173
百 福(02)7729-0789	長 藤(02)2595-3966	中國海外(02)2542-8989	長汎旅運(02)2513-3016
雙向國際(02)7729-1177	龍 騰(02)2181-0616	世 界(02)2515-2113	

五福旅遊

長江三峽7~8日遊山玩水 一覽武隆喀斯特地貌風光
好萊塢電影拍攝場景武隆天坑三礮 壯麗美景話題十足

產品包裝優勢

1. 武漢、重慶雙點進出，減少拉車時間。
2. 住宿部份重慶升等1晚萬達艾美大酒店。
3. 長江三峽結合武隆景區，提升行程豐富度。

撰文／林蘭芬 攝影／孔彥蓉 圖片提供／五福旅遊



▲五福旅遊大陸線控經理簡月凌。

五福旅遊深耕大陸市場多年，在長江三峽的領域具深厚經驗，目前推出的7~8日產品深受同業好評。五福旅遊大陸線控經理簡月凌指出，近年致力於推廣長江三峽產品，壯麗的峽谷景致名列大陸10大風景名勝之一，旅遊人氣逐漸回溫，尤其重點包裝屢屢在螢光幕上出現的重慶武隆景區，極具影視話題，觀光效益極佳，廣受旅客青睞，成為同業推廣的銷售亮點之一，吸引旅客目光。

高端規劃餐食住宿再升等 精選黃金郵輪覽山水風光

簡月凌推薦「長江三峽~重慶武隆天坑三礮、大足石刻8日」和「長江三峽~重慶武隆芙蓉洞世界遺產8日」，搭配復興航空系列機位，規劃武漢、重慶雙點進出，並選用口碑良好的黃金系列遊船，讓旅客親近長江三峽的山水之美。

簡月凌指出，不僅產品行程豐富，食宿的安排更是不在話下，五福旅遊特別為旅客升等於重慶時入住1晚萬達艾美酒



▲大足石刻包含於8日下水行程當中。

店，營造舒適的住宿環境。而餐食部分亦同步提升至人民幣40~88元/人，以及40~60元/人，讓旅客吃好住好，在旅程中留下美好的回憶。

此外，走訪武隆景區的遊程中，安排前往世界天然遺產武隆喀斯特國家地質公園，提供天坑三礮、天龍電梯、景區環保車、出口電瓶車、仙女山森林國家公園搭配小火車等多元化的交通工具，參觀芙蓉洞鐘乳石奇觀時亦附送電子導覽機，不錯過任何精彩的解說內容。

印象武隆秀添銷售利多 高雄出發拓展南部商機

簡月凌指出，「長江三峽·五星世紀輝煌號下水·武隆7日」產品，搭配復興航空，規劃雙點進出，不浪費遊程時間。安排旅客搭乘超5星豪華遊輪一世紀系列船隊，船上規劃豐富，各式設備一應俱全，廣受旅客好評。此外，更加贈張藝謀2012年最新印象系列實景舞台秀—印象武隆，為行程的豐富度加分。

為迎合台灣南部旅客的出遊需求，五福旅遊特別規劃「長江三峽~重慶



▲武隆天生三礮具影視潛力，帶動觀光話題。

武隆芙蓉洞下水7日」產品，搭配港龍航空自高雄出發，香港中轉，雙點進出不走回頭路。簡月凌指出，餐標部分升等為人民幣50~60元/人，讓旅客品嚐道地的風味餐食。

武隆天坑三礮山景奇峻 影視拍攝地話題性破表

武隆景區的喀斯特地貌名列世界自然遺產名錄，其影視話題所帶來的熱潮讓武隆更具觀光效益。國際知名大導演張藝謀所拍攝的《滿城盡帶黃金甲》，2012年知名導演張藝謀、王潮歌、樊躍執導拍攝的《印象武隆》舞台劇，2013年受《變形金剛4》導演邁克爾·貝曾鐘愛，作為大陸唯一外景拍攝場景，2014年則有著名電視節目《爸爸去哪兒》第二季首站前往拍攝，影視話題加溫為武隆冠上星光熠熠的光環，影視娛樂發展潛力不容小覷。

武隆景區精選系列—3 天坑三礮

天坑三礮為國家5A級旅遊區，擁有罕見的喀斯特地貌，並以天龍礮、青龍礮、黑龍礮3座氣石拱礮稱奇於世。天龍礮高大厚重、氣勢磅礴；青龍礮以高大著稱，達281公尺，為世界喀斯特天生礮高度之最；黑龍礮北側有霧泉、珍珠泉、一線泉、三疊泉等4處懸掛泉，風格迥異。

武隆

發現地表的奧秘



喀斯特 國家地質公園

世界自然遺產 5A國家風景區

桃園出發

長江三峽~重慶武隆天生三橋、大足石刻8日

【黃金七號下水、升等一晚萬達艾美、無購物】

● 雙點進出、長江三峽頂級黃金系列郵輪、芙蓉洞

42,800

長江三峽~重慶武隆芙蓉洞世界遺產8日

【黃金三號上水、天生三橋、仙女山、無購物】

● 雙點進出、長江三峽郵輪、武隆世界文化遺產

37,800

松山機場出發 《復興航空·龍躍神州》

雙點直飛~長江三峽·五星世紀輝煌號下水·武隆7日

【贈印象武隆秀(無購物)】

● 雙點進出、世紀輝煌號遊輪、武隆天生三橋、加碼贈大容量Hot Purple旅行摺疊包

34,900

高雄出發

長江三峽~重慶武隆芙蓉洞下水7日

【黃金號系列遊輪-黃金3號、無購物】

● 雙點進出、長江三峽遊輪、武隆世界文化遺產、天生三橋景區

35,800



張藝謀執導《滿城盡帶黃金甲》拍攝地



好萊塢大片《變形金剛4》外景地



大陸熱播節目《爸爸去哪兒2》拍攝地



大型實景劇《印象武隆》背景地



五福旅遊

台北同業部代表號 (02) 2547-1777

同業網址 <http://b2b.lifetour.com.tw>

桃園(03)332-1178
彰化(04)729-8112
高雄(07)323-1155

新竹(03)531-5668
嘉義(05)228-7666
屏東(08)733-5222

台中(04)2326-6222
台南(06)236-5522

交觀綜2023號 品保高字 0059號

江山萬里遊PAK

產品包裝優勢

1. 高雄直飛杭州，南台灣旅客出遊最便利。
2. 無購物、無自費，行程無壓力又順暢。
3. 安排黃山上住宿1晚，盡情欣賞黃山之美。

南台灣領導品牌 帶您盡享黃山全覽6日之旅
 全程無購物、無自費 提供神州旅遊產品首選

撰文／孔彥蓉



▲京城旅行社副總黃濬民。

▲飛揚旅行社執行總經理林明哲。

▲福客旅行社協理劉庭志。

由京城、福客、飛揚3大業者共同組成的「江山萬里遊PAK」，屹立於南台灣旅遊市場近20年，推出的產品質量兼具，獲得市場一致好評。其亮眼成績受到肯定，並獲得黃山旅遊發展股份有限公司、淳安千島湖風景旅遊委員會、黃山茶博園投資有限公司鼎力支持，持續投入於黃山旅遊產品的耕耘。

受到台灣旅客歡迎的黃山，以奇松、怪石、雲海、溫泉4絕為代表性，獨特的風情美景，是大陸名山代表之一，擁有「五嶽歸來不看山，黃山歸來不看嶽」、「天下第一奇山」等知名美譽。而面對黃山即將到來的賞楓旅遊旺季，江山萬里遊PAK特別推出「徽韻黃山全覽秀水千島湖精彩6天」，讓旅客在盡

情追楓之餘，也能感受到精心安排的產品內容。

高雄出發直飛杭州 舒適悠享豐富遊程

「徽韻黃山全覽秀水千島湖精彩6天」，搭配高雄直飛杭州優勢，提供南台灣旅客出遊的極高便利性。而在6日的行程中，將安排有黃山2天1夜之旅、畫舫船遊西湖、花港觀魚、濕地博物館、IN巷黎陽、徽州文化博物館、屯溪老街、湖邊古村落、千島湖、南宋禦街，遊程規劃相當充實。

其中特別值得一提的是，為體貼旅客的舟車勞頓，PAK特別於雲谷安排纜車上山、玉屏景區規劃以纜車下山，在飽

覽黃山美景的同時，也能體驗景區內完善的交通設施。

暢遊黃山2天1夜 順訪宏村、千島湖

在產品最大行程重點的黃山，安排有2天1夜的遊程，將從黃山景區的腹地、同時也是擁有最多精華景點的「北海景區」開始，造訪獅子峰、清涼台、西海大峽谷，並下榻北海賓館或獅林大酒店。經過1夜休憩後，早起欣賞日出，並遊光明頂、氣象站、鰲魚峰、天海景區、玉屏景區。完整遊覽黃山的雲海、日出日落、奇松怪石。

不僅如此，遊程還將造訪觀光資源豐富的黟縣，走進《臥虎藏龍》拍攝地的宏村、賽金花故居、梓路寺、《阿菊秀》。而到此一遊，亦不能錯過千島湖風景區，以船遊方式前進千島湖東南湖區，一覽千島湖「千島、秀水、金腰帶」的特色景觀；再安排纜車上下黃山尖，島上的「水秀、島奇、景幽」，深深擄獲遊客的心。

▶黃山一年四季美景皆異，每年吸引眾多旅客。

▼宏村的美，吸引《臥虎藏龍》在此拍攝取景。



奇幻 黃山

徽韻黃山全覽秀水千島湖精彩6天

黃山經典 畫舫船遊西湖、IN巷黎陽、黃山風景區、西海大峽谷、宏村、徽州文化博物館
屯溪老街、千島湖風景區、黃山尖+纜車

五星住宿 國際大酒店、黟縣中坤奇墅湖大酒店、千島湖飯店、馬可波羅花園酒店 或同級

同業價

23,900元起(含稅)

感謝 黃山旅遊發展股份有限公司、淳安千島湖風景旅遊委員會、黃山茶博園投資有限公司

福客旅行社

07-282-3738 06-238-6622

京城旅行社

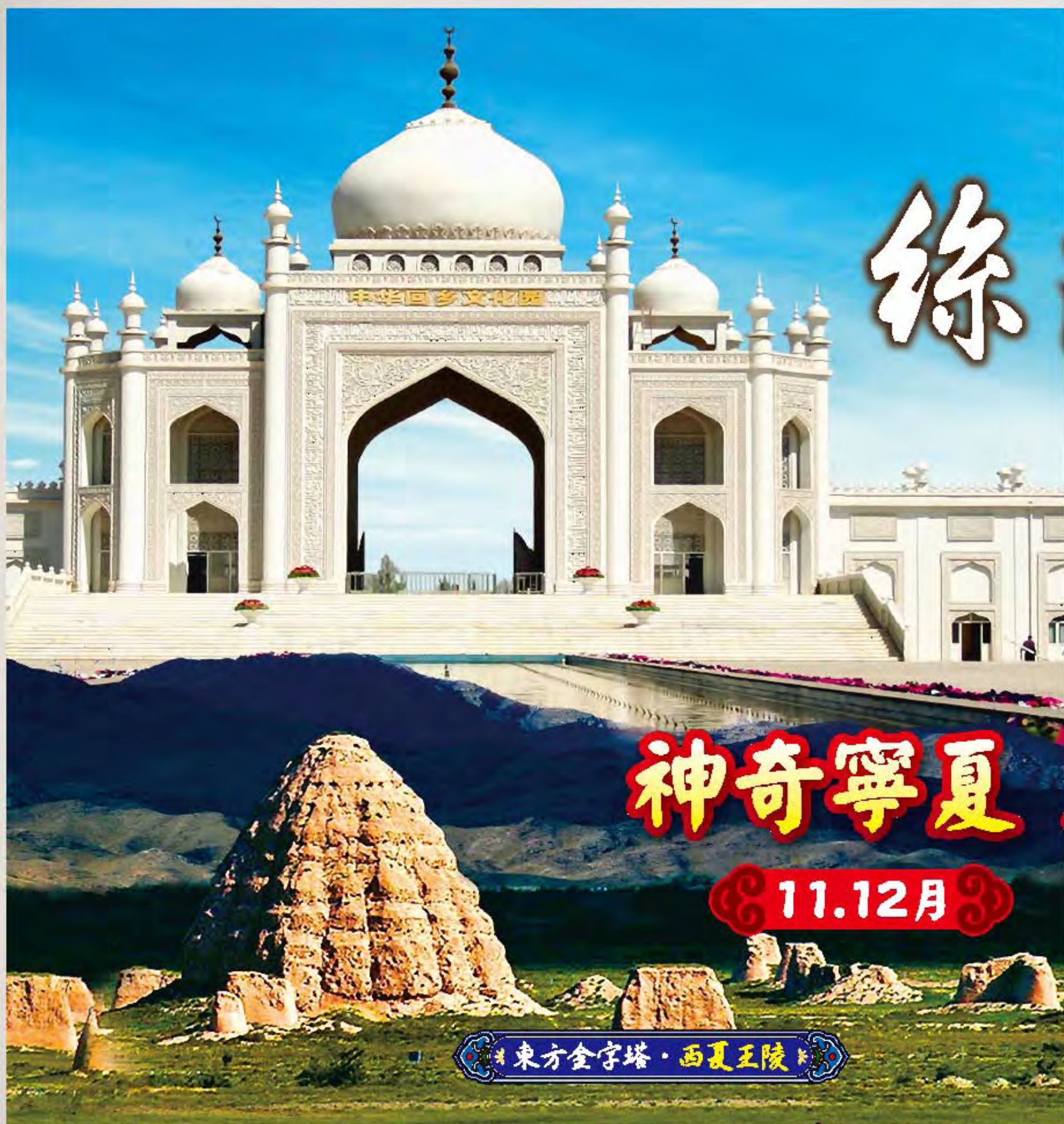
07-229-7138 06-209-9520

飛揚旅行社

07-236-4129 06-265-3536



大漠尋奇

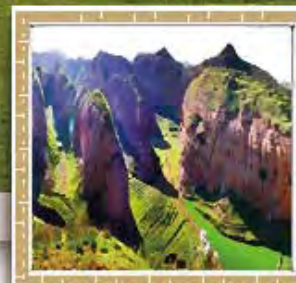
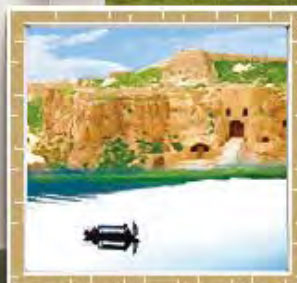


絲

神奇寧夏

11.12月

東方金字塔·西夏王陵



中安旅行社



寧夏旅遊局
台灣營銷中心

台北市吉林路24號8樓 TEL: (02)2561-0785

台北 **直航班機**  銀川



中國東方航空
CHINA EASTERN



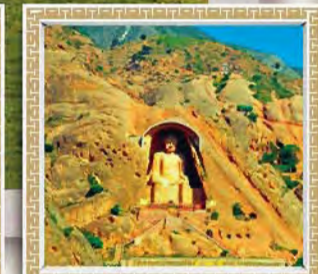
搭乘中國東方航空

神奇 寧夏 路驛站

回鄉風情 · 中華回鄉文化園

東方金字塔8日

NET **21900**起



感謝



寧夏回族自治州旅遊局

全力贊助

FAX : (02)2561-0739 www.joantour.com.tw 交觀甲0861 品保北0432

土耳其

醉戀蕃紅花9+1天

早鳥
優惠
NET

39,900起

9/10.12.17.19 10/8.10.17.22.24.29.31
11/5.7.12.14.19.21.26.28 12/3.5.10.12.17.19.24.26.31



特別企劃

波斯帝國伊朗
絲路之旅10+1天

▶送吐魯番.天山 ▶安排雅茲德到德黑蘭一段中段

NET **69,900**起

出發日期：11/16 12/7.28